

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

50. aastakäik
4. detsember 2007

Sisukord

- I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

MÄÄRUSED

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1415/2007, 3. detsember 2007, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril	1
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1416/2007, 3. detsember 2007, millega määratakse kindlaks sealihasektori eraladustusabi taotluste esitamise tähtpäev	3
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1417/2007, 28. november 2007, teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris	4
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1418/2007, 29. november 2007, milles käsitletakse teatavate Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1013/2006 III ja IIIA lisas loetletud jäätmete väljavedu taaskasutamise eesmärgil teatavatesse riikidesse, mille suhtes ei kohaldata OECD otsust jäätmete riikidevahelise veo kontrolli kohta ⁽¹⁾	6

Hind: 18 EUR

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätub pöördel)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

Komisjon

2007/783/EÜ:

- ★ **Komisjoni otsus, 29. märts 2006, millega koondumine kuulutatakse kokkusobivaks ühisturuga ja EMP lepinguga (Juhtum nr COMP/M.3975 – Cargill/Degussa) (teatavaks tehtud numbri K(2006) 1034 all) ⁽¹⁾** 53

2007/784/EÜ:

- ★ **Komisjoni otsus, 18. juuli 2007, millega koondumine kuulutatakse kokkusobivaks ühisturuga ja EMP lepinguga (Juhtum COMP/M.4504 – SFR/Télé 2 France) (teatavaks tehtud numbri K(2007) 3443 all) ⁽¹⁾** 57

2007/785/EÜ:

- ★ **Komisjoni otsus, 3. detsember 2007, millega muudetakse otsust 2006/415/EÜ, milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses alatüüpi H5N1 kuuluva kõrge patogeensusega linnugripiiga Ühendkuningriigis, Rumeenias ja Poolas (teatavaks tehtud numbri K(2007) 6109 all) ⁽¹⁾** 62



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1415/2007,

3. detsember 2007,

millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 4. detsembril 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. detsember 2007

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 756/2007 (ELT L 172, 30.6.2007, lk 41).

LISA

Komisjoni 3. detsembri 2007. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	IL	114,0
	MA	68,2
	SY	68,2
	TR	100,9
	ZZ	87,8
0707 00 05	JO	196,3
	MA	51,7
	TR	102,2
	ZZ	116,7
0709 90 70	MA	51,0
	TR	118,5
	ZZ	84,8
0709 90 80	EG	301,9
	ZZ	301,9
0805 20 10	MA	70,1
	ZZ	70,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	62,5
	HR	52,3
	IL	66,3
	TR	73,3
	UY	82,5
	ZZ	67,4
0805 50 10	EG	79,1
	TR	104,8
	ZA	104,9
	ZZ	96,3
0808 10 80	AR	87,7
	CA	87,3
	CL	86,0
	CN	76,4
	MK	30,6
	US	83,1
	ZA	95,7
	ZZ	78,1
0808 20 50	AR	49,2
	CN	42,4
	TR	145,7
	US	109,4
	ZZ	86,7

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1416/2007,**3. detsember 2007,****millega määratakse kindlaks sealihasektori eraladustusabi taotluste esitamise tähtpäev**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

soodsalt sealihaturgu ja võib eeldada sealihahindade
ajutist stabiliseerumist. Seepärast tuleks lõpetada eraladus-
tusabi andmine sealihasektoris.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(2) Sealihaturu korralduskomitee ei ole oma eesistuja
määratud ajavahemiku jooksul arvamust esitanud,võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ)
nr 2759/75 sealihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾, eriti selle
artikli 4 lõiget 6,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

ning arvestades järgmist:

Sealihasektori eraladustusabi taotluste esitamise tähtpäev on
4. detsember 2007.(1) Komisjoni 26 oktoobri 2007. aasta määruse (EÜ) nr
1267/2007 (sealiha eraladustusabi andmise eritingimuste
kohta) ⁽²⁾ kohaselt antav eraladustusabi on mõjutanud*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 4. detsembril 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. detsember 2007

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2005 (ELT L 307, 25.11.2005, lk 2).

⁽²⁾ ELT L 283, 27.10.2007, lk 53.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1417/2007,**28. november 2007,****teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõike 1 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusele (EMÜ) nr 2658/87 lisatud kombineeritud nomenklatuuri ühtse kohaldamise tagamiseks on vaja vastu võtta meetmed, mis käsitlevad käesoleva määruse lisas osundatud kaupade klassifitseerimist.
- (2) Määrusega (EMÜ) nr 2658/87 on kehtestatud kaupade kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglid. Need reeglid kehtivad ka mis tahes muu nomenklatuuri suhtes, mis põhineb kas täielikult või osaliselt kombineeritud nomenklatuuril või mis lisab sellele mis tahes täiendava alajaotise, ja mis on kehtestatud ühenduse erisätetega selleks, et kohaldada kaubavahetusega seotud tariifi- või muid meetmeid.
- (3) Vastavalt nimetatud üldreeglitele tuleb käesoleva määruse lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseerida 2. veerus esitatud CN-koodi all, lähtuvalt 3. veerus esitatud põhjendustest.

(4) On asjakohane sätestada, et liikmesriikide tolliasutuste väljastatavale siduvale tariifiinformatsioonile nomenklatuuri kaupade klassifitseerimise kohta, mis ei ole käesoleva määrusega kooskõlas, võib siduva tariifiinformatsiooni valdaja tugineda veel kolme kuu vältel, vastavalt nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ⁽²⁾ artikli 12 lõikele 6.

(5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseeritakse kombineeritud nomenklatuuris kõnealuse tabeli 2. veerus esitatud CN-koodi all.

Artikkel 2

Liikmesriikide tolliasutuste väljastatavale siduvale tariifiinformatsioonile, mis ei ole käesoleva määrusega kooskõlas, võib vastavalt määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 12 lõikele 6 tugineda veel kolme kuu jooksul.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. november 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
László KOVÁCS

⁽¹⁾ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1352/2007 (ELT L 303, 21.11.2007, lk 3).

⁽²⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1791/2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 1).

LISA

Kauba kirjeldus	Klassifikatsioon (CN-kood)	Põhjendus
(1)	(2)	(3)
<p>1. Kõünekaunistuskomplekt, milles on:</p> <p>48 tehisküünt, väike liimituub, küüneviil, maniküüripulk ja dekoratiivsed küüneklepsud.</p> <p>Tehisküüned on vormitud plastist ja on eri suuruses.</p> <p>Komplekt on ette nähtud jaemüügiks.</p>	3926 90 97	<p>Klassifikatsioon määratakse kindlaks kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1, 3b ja 6 ning CN-koodide 3926, 3926 90 ja 3926 90 97 sõnastusega.</p> <p>Esitatud kujul moodustavad kaubaartiklid komplekti klassifitseerimise üldreegli 3b mõistes.</p> <p>Komplekt ei koosne alamrubriiki 3304 30 00 kuuluvatest maniküüritoodetest, kuna see sisaldab sõrmeküünte peale kinnitatavaid tehisküüsi ning ei sisalda maniküüri hooldusvahendeid, millega hooldatakse ja tehakse kaunimaks käsi ja looduslikke küüsi (HSi selgitavad märkused, rubriik 3304, punkt B).</p> <p>Komplekt koosneb erinevatest kaubaartiklitest ja tuleb klassifitseerida alamrubriiki 3926 90 97 plastist tehisküünte järgi, mis annab komplektile selle põhiomaduse.</p>
<p>2. Plastist vormitud tehisküüned.</p> <p>Need on ette nähtud kinnitamiseks akrüülkleeplahusega looduslikele küüntele.</p> <p>Need on ühes suuruses 50 kaupa pakendatud.</p>	3926 90 97	<p>Klassifikatsioon määratakse kindlaks kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1 ja 6 ning CN-koodide 3926, 3926 90 ja 3926 90 97 sõnastusega.</p> <p>Tooteid ei loeta alamrubriiki 3304 30 00 kuuluvateks maniküüritoodeteks, kuna need on seotud sõrmeküüntele kinnitatavate tehisküünte lisamisega ning need ei sisalda maniküüri hooldusvahendeid, millega hooldatakse ja tehakse kaunimaks käsi ja looduslikke küüsi (HSi selgitavad märkused, rubriik 3304, punkt B).</p> <p>Seega tuleks need muude plasttoodetena klassifitseerida alamrubriiki 3926 90 97, vastavalt nende koostismaterjalile.</p>
<p>3. Kleeplahus, mille koostises on:</p> <p>etüülsüanoakrülaat, ränidioksiid, polü(metüülmetakrülaat), kaliksareen, hüdrokinoon, triglütseriidid.</p> <p>Lahus on ette nähtud plastist vormitud tehisküünte kleepimiseks looduslike küünte külge. See kõvastub aeglaselt, et võimaldada tehisküünte vormimist.</p> <p>Lahus on lihtsa ja täpse doseerimise eesmärgil pakendatud väikestesse kapillaarotsakuga tuubidesse. Netomass on kuni 1 kg.</p>	3506 10 00	<p>Klassifikatsioon määratakse kindlaks kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1 ja 6 ning CN-koodide 3506 ja 3506 10 00 sõnastusega.</p> <p>Toodet ei loeta rubriiki 3304 kuuluvaks maniküüri või pediküüri hooldusvahendiks.</p> <p>Toode on rubriigi 3506 tähenduses liim või adhesiiv.</p>

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1418/2007,**29. november 2007,****milles käsitletakse teatavate Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1013/2006 III ja IIIA lisas loetletud jäätmete väljavedu taaskasutamise eesmärgil teatavatesse riikidesse, mille suhtes ei kohaldata OECD otsust jäätmete riikidevahelise veo kontrolli kohta****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

tekohaselt vastu 6. juuli 2007. aasta määruse (EÜ) nr 801/2007.⁽²⁾ Pärast seda kuupäeva saadud täiendavad vastused ja selgitused andsid aga parema ettekujutuse sellest, kuidas sihtriikide vastuseid tuleks arvesse võtta.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1013/2006 jäätmesaadetiste kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 37 lõike 2 kolmandat lõiku,

- (4) Komisjon kirjalikule taotlusele on nüüd saanud vastused Alžeeriast, Andorrast, Aomenist (Hiina), Argentinast, Bangladeshist, Beninist, Botswanast, Brasiiliast, Costa Ricast, Côte d'Ivoire'st, Egiptusest, Filipiinidelt, Gruusiast, Guyanast, Hiinast, Hiina Taipeist, Hongkongist (Hiina), Horvaatiast, Iisraelist, Indiast, Indoneesiast, Kenyast, Kuubast, Kõrgõzstanist, Liechtensteinist, Liibanonist, Lõuna-Aafrikast, Malaisiast, Malawist, Malist, Marokost, Moldovast, Omaanist, Pakistanist, Paraguayst, Peruust, Seišellidelt, Sri Lankalt, Taist, Tšiilist, Tuneesiast, Valgevenest, Venemaa Föderatsioonist, Vietnamist.

pärast nõupidamist asjaomaste riikidega,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjon on kooskõlas määruse (EÜ) nr 1013/2006 artikli 37 lõikega 1 saatnud kirjaliku taotluse igale riigile, mille suhtes ei kohaldata OECD nõukogu otsust C(2001)107/lõplik, millega vaadatakse läbi otsus C(92)39/lõplik (taaskasutamistoiminguteks ettenähtud jäätmete riikidevahelise veo kontrolli kohta), taotledes kirjalikku kinnitust selle kohta, et kõnealuse määruse III ja IIIA lisas loetletud jäätmeid, mille väljavedu ei ole keelatud määruse artikli 36 kohaselt, võib ühendusest vastavasse riiki taaskasutamise eesmärgil välja vedada, ning teavitamist sellest, millist kontrollimenetlust sihtriigis rakendatakse, kui seda üldse rakendatakse.
- (2) Nimetatud taotlustes paluti igal riigil teada anda, kas riik on valinud keelu või kirjaliku etteteatamise ja nõusoleku menetluse või on asjaomaste jäätmete kontrollist loobunud.
- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1013/2006 artikli 37 lõike 2 esimesele lõigule pidi komisjon enne kõnealuse määruse kohaldamiskuupäeva vastu võtma määruse, milles on arvestatud kõiki saadud vastuseid. Komisjon võttis nõue-

- (5) Teatavad riigid ei ole väljastanud kirjalikku kinnitust selle kohta, et ühendus võib vastavasse riiki jäätmeid taaskasutamise eesmärgil välja vedada. Seetõttu tuleb pidada neid riike määruse (EÜ) nr 1013/2006 artikli 37 lõike 2 teise lõigu kohaselt kirjaliku etteteatamise ja nõusoleku menetluse valinuks.
- (6) Teatavad riigid on oma vastuses teatanud kavatsusest järgida siseriikliku õiguse alusel kohaldatavaid kontrollimenetlusi, mis erinevad määruse (EÜ) nr 1013/2006 artikli 37 lõikega 1 ettenähtuist. Lisaks sellele ja vastavalt määruse (EÜ) nr 1013/2006 artikli 37 lõikele 3 tuleb selliste saadetiste suhtes kohaldada kõnealuse määruse artiklit 18 *mutatis mutandis*, välja arvatud juhul, kui jäätmete suhtes kohaldatakse ka etteteatamise ja nõusoleku menetlust.
- (7) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 801/2007 vastavalt muuta. Selguse huvides ja vajalike muudatuste arvu arvestades on asjakohane kõnealune määrus kehtetuks tunnistada ja see käesoleva määrusega asendada. Jäätmed, mis määruse (EÜ) nr 801/2007 liigituse kohaselt ei kuulu sihtriigis kontrollimisele, kuid mille suhtes käesoleva määruse kohaselt tuleb kohaldada etteteatamist ja nõusolekut, tuleks määruse jõustumisele järgneval 60päevasel üleminekuperioodil jätkuvalt liigitada jäätmeteks, mida sihtriigis kontrollima ei pea,

⁽¹⁾ ELT L 190, 12.7.2006, lk 1.⁽²⁾ ELT L 179, 7.7.2007, lk 6.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1013/2006 III ja IIIA lisa loetletud jäätmete väljavedu, mis ei ole kõnealuse määruse artikli 36 kohaselt keelatud, taaskasutamise eesmärgil teatud riikidesse, mille suhtes ei kohaldata OECD nõukogu otsust C(2001)107/lõplik, millega vaadatakse läbi otsus C(92)39/lõplik (taaskasutamistoiminguteks ettenähtud jäätmete riikidevahelise veo kontrolli kohta), on reguleeritud lisa sätestatud menetlustega.

Artikkel 2

Määrus (EÜ) nr 801/2007 on tunnistatud kehtetuks.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 29. november 2007

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub neljateistkümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates selle jõustumise kuupäevast.

Määruse (EÜ) nr 801/2007 kohaldamine jätkub aga 60 päeva jooksul pärast nimetatud kuupäeva kõnealuse määruse lisa veerus c loetletud jäätmete suhtes, mis on loetletud käesoleva määruse lisa veerus b või veergudes b ja d.

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Peter MANDELSON

LISA

Käesoleva lisa veergude pealkirjad osutavad järgmisele:

- a) keelatud;
- b) kirjalik etteteatamine ja nõusolek, nagu kirjeldatud määruse (EÜ) nr 1013/2006 artiklis 35;
- c) kontrollist loobumine sihtriigis;
- d) sihtriigis järgitakse muid kontrollimenetlusi vastavalt kehtivale siseriiklikule õigusele. Veerus c loetletud jäätmete suhtes kohaldatakse *mutatis mutandis* määruse (EÜ) nr 1013/2006 artiklis 18 sätestatud üldnõudeid, välja arvatud juhul, kui jäätmed on loetletud ka veerus b.

Kui kaks koodi on eraldatud mõttekriipsuga, on hõlmatud mõlemad koodid ja kõik nende vahele jäävad koodid.

Kui kaks koodi on eraldatud semikooloniga, on hõlmatud mõlemad kõnealused koodid.

Alžeeria

a)	b)	b)	d)
GC030 ex 8908 00: üksnes juhul, kui karkass võib sisaldada asbesti	GC030 ex 8908 00: välja arvatud juhul, kui karkass võib sisaldada asbesti		GC030 ex 8908 00: välja arvatud juhul, kui karkass võib sisaldada asbesti
GG030 ex 2621: kui ei esitata analüüsi, mis tõendab, et jäätmed on ohutud	GG030 ex 2621: kui esitatakse analüüs, mis tõendab, et jäätmed on ohutud		GG030 ex 2621: kui esitatakse analüüs, mis tõendab, et jäätmed on ohutud
GG040 ex 2621: kui ei esitata analüüsi, mis tõendab, et jäätmed on ohutud	GG040 ex 2621: kui esitatakse analüüs, mis tõendab, et jäätmed on ohutud		GG040 ex 2621: kui esitatakse analüüs, mis tõendab, et jäätmed on ohutud
			kõik muud määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed

Andorra

a)	b)	b)	d)
kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed			

Aomen (Hiina)

a)	b)	b)	d)
kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed			

Argentina

a)	b)	b)	d)
	B1010		
B1020			
	B1030-B1050		
B1060			
	B1070-B1130		
B1140			
	B1150-B1170		
B1180; B1190			
	B1200-B1230		
B1240			
	B1250-B2110		
B2120; B2130			
B3010 alt: — plastipuru järgmistest halogeeni- mata polümeeridest ja kopolü- meeridest: — polüvinüülalkohol; — vulkaniseeritud vaigu jäätmel või kondensatsiooni saadused; — fluoriidid polümeersed jäätmel (¹)	B3010 alt: kõik muud jäätmel		
B3020 alt: — paber või papp, mis on valmis- tatud peamiselt mehaanilisest pulbist (nt ajalehed, ajakirjad jm trükitooted) — muust, sealhulgas 2) sorteerimata murrust.	B3020 alt: kõik muud jäätmel		
	B3030; B3035		B3030; B3035
	B3040; B3050		
	B3060		B3060
	B3065		
B3070 alt: — inaktiveeritud seenemütseel, mida saadakse penitsilliini toot- misel ja mida kasutatakse looma- söödaks	B3070 alt: kõik muud jäätmel		B3070
	B3080-B3110		

a)	b)	b)	d)
	B3120		B3120
B3130-B4020			
	B4030		
	GB040 2620 30 2620 90		
	GC010		
GC020			
	GC030 ex 8908 00		GC030 ex 8908 00
	GC050		
	GE020 ex 7001 ex 7019 39		
	GF010		
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
	GN010 ex 0502 00		GN010 ex 0502 00
	GN020 ex 0503 00		GN020 ex 0503 00
	GN030 ex 0505 90		GN030 ex 0505 90

(¹) Vt joonealust märkust Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1013/2006 (ELT L 190, 12.7.2006, lk 1) leheküljel 64.

Bangladesh

a)	b)	b)	d)
B1010 alt: kõik muud jäätmed			B1010 alt: — raua- ja terasemurd — alumiiniumimurd
B1020-B2130			
B3010 alt: kõik muud jäätmed			B3010 alt: — plastipuru järgmistest halogeeni- mata polümeeridest ja kopolü- meeridest: — etüleen — stüreen

a)	b)	b)	d)
B3020 alt: kõik muud jäätmed			B3020 alt: — järgmised paberi- või papi- jätmed ja -jäädid: — pleegitamata paberist või papist või lainepaberist või - papist; — papist, valmistatud peamiselt pleegitatud värvimata keemi- lisest pulbist
B3030-B4030			
GB040 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			
GC050			
GE020 ex 7001 ex 7019 39			
GF010			
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
GN010 ex 0502 00			
GN020 ex 0503 00			
GN030 ex 0505 90			

Benin

a)	b)	b)	d)
kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed			

Botswana

a)	b)	b)	d)
	kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed		

Brasiilia

a)	b)	b)	d)
	B1010 alt: — väärismetallid (kuld, hõbe, plaa-tina grupi metallid, välja arvatud elavhõbe) — raua- ja terasemurd — niklimurd — tsingimurd — tinamurd — volframimurd — molübdeenimurd — tantaalimurd — magneesiumimurd — koobaltimurd — vismutimurd — titaanimurd — tsirkoonimurd — mangaanimurd — germaaniumimurd — vanaadiumimurd — hafniumi-, indiumi-, niobiumi-, reeniumi- ja galliumimurd — kroomimurd	B1010 alt: — vasemurd — alumiiniumimurd — tooriumimurd — haruldaste muldmetallide murd	B1010 alt: — väärismetallid (kuld, hõbe, plaa-tina grupi metallid, välja arvatud elavhõbe) — raua- ja terasemurd — niklimurd — tsingimurd — tinamurd — volframimurd — molübdeenimurd — tantaalimurd — magneesiumimurd — koobaltimurd — vismutimurd — titaanimurd — tsirkoonimurd — mangaanimurd — germaaniumimurd — vanaadiumimurd — hafniumi-, indiumi-, niobiumi-, reeniumi- ja galliumimurd — kroomimurd
B1020-B1040			
	B1050		B1050
B1060			
	B1070; B1080		B1070; B1080
B1090			
B1100 alt: — tsinki sisaldav dross: — galvaanikaplaatide pinnadross (> 90 % Zn) — galvaanikaplaatide põhjadross (> 92 % Zn) — kuumgalvaanikaplaatide kuumgalvaanikaplaatide pinnadross (vann) (> 92 % Zn) — vase väljasulatamisel tekkivate tulekindlate vooderdiste, sealhulgas tiiglite jäätmed	B1100 alt: — kõva tehniline tsink — tsinki sisaldav dross: — tsingi survevaludross (> 85 % Zn) — tsingiriibed — väärismetallide töötlemisel tekkiv räbu edasiseks rafineerimiseks — tantaali sisaldav tinaräbu, milles on vähem kui 0,5 % tina	B1100 alt: — alumiiniumiriibed, välja arvatud soolaräbu — alumiiniumiriibed, välja arvatud soolaräbu	B1100 alt: — kõva tehniline tsink — tsinki sisaldav dross: — tsingi survevaludross (> 85 % Zn) — tsingiriibed — väärismetallide töötlemisel tekkiv räbu edasiseks rafineerimiseks — tantaali sisaldav tinaräbu, milles on vähem kui 0,5 % tina

a)	b)	b)	d)
B1115			
	B1120; B1130		B1120; B1130
B1140			
	B1150; B1160		B1150; B1160
B1170-B1190			
B1180			
	B1200-B1250		B1200-B1250
		B2010; B2020	
	B2030 alt: — metallkeraamika jäätmed ja murd (metallkeraamilised komposiidid)	B2030 alt: kõik muud jäätmed	B2030 alt: — metallkeraamika jäätmed ja murd (metallkeraamilised komposiidid)
B2040 alt: — vase tootmisel tekkiv keemiliselt stabiliseeritud, suure rauasisaldusega (üle 20 %) slakk, mis on töödeldud enamasti ehituses või abrasiivmaterjalide puhul kasutatavate tööstuslike spetsifikaatide kohaselt (nt DIN 4301 ja DIN 8201)	B2040 alt: — ehitiste lammutamisel tekkivad krohvi- või kipsplaatide jäätmed — liitium-tantaal ja liitium-niobium, mis sisaldavad klaasimurdu	B2040 alt kõik muud jäätmed	B2040 alt: — ehitiste lammutamisel tekkivad krohvi- või kipsplaatide jäätmed — liitium-tantaal ja liitium-niobium, mis sisaldavad klaasimurdu
		B2060	
	B2070-B2110		B2070-B2110
B2120; B2130			
		B3010; B3020	
B3030 alt: — kasutatud rõivad ja muud kasutatud tekstiiltooted	B3030 alt: kõik muud jäätmed		B3030 alt: kõik muud jäätmed
	B3035		B3035
B3040			
		B3050-B3065	
		B3060	
B3070 alt: — inaktiveeritud seenemütseel, mida saadakse penitsilliini tootmisel ja mida kasutatakse loomastõõdaks		B3070 alt: — juukselõikmed — õlejätmed	
		B3080; B3090	

a)	b)	b)	d)
B3100-B3120			
		B3130	
B3140-B4030			
	GB040 7112 2620 30 2620 90		GB040 7112 2620 30 2620 90
	GC010		GC010
	GC020		GC020
GC030 ex 8908 00			
GC050			
		GE020 ex 7001 ex 7019 39	
		GF010	
	GG030 ex 2621		GG030 ex 2621
	GG040 ex 2621		GG040 ex 2621
		GH013 3915 30 ex 3904 10-40	
		GN010 ex 0502 00	
		GN020 ex 0503 00	
		GN030 ex 0505 90	

Costa Rica

a)	b)	b)	d)
kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed			

Côte d'Ivoire

a)	b)	b)	d)
			B1250
			B3030 alt: — kasutatud rõivad ja muud kasutatud tekstiiltooted
			B3140

a)	b)	b)	d)
kõik muud määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed			

Egiptus

a)	b)	b)	d)
B1010 alt: — kroomimurd			B1010 alt: kõik muud jäätmed
B1020-B1040			
	B1050-B1070		
B1080-B1140			
	B1150		
B1160-B1190			
			B1220; B1230
	B1240		
			B1250
B2010; B2020			
	B2030		
B2040 alt: — vase tootmisel tekkiv keemiliselt stabiliseeritud, suure rauasisaldusega (üle 20 %) šlakk, mis on töödeldud enamasti ehituses või abrasiivmaterjalide puhul kasutatavate tööstuslike spetsifikaatide kohaselt (nt DIN 4301 ja DIN 8201)	B2040 alt: kõik muud jäätmed		
	B2060-B2080		
B2090			
	B2100-B2110		
B2120			
	B2130		
B3010			
B3020 alt: paberi- või papijäätmed ja -murd: — muust 2) sorteerimata murrust	B3020 alt: kõik muud jäätmed		

a)	b)	b)	d)
	B3030-B3110		
B3120			
	B3130-B4030		
GB040 7112 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			
GC050			
GE020 ex 7001 ex 7019 39			
	GF010		
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
GN010 ex 0502 00			
GN020 ex 0503 00			
GN030 ex 0505 90			

Filipiimid

a)	b)	b)	d)
B1010 alt: — koobaltimurd	B1010 alt: kõik muud jäätmed		
B1020 alt: — pliimurd (välja arvatud pliiakud)	B1020 alt: kõik muud jäätmed		
	B1030-B1115		
B1120 alt: — koobalt, lantaan	B1120 alt: kõik muud jäätmed		
	B1130-B1150		
B1160; B1170			

a)	b)	b)	d)
	B1180-B1220		
B1230; B1240			
	B1250		
B2010			
		B2020	
	B2030 alt: — metallkeraamika jäätmed ja murd (metallkeraamilised komposiidid)	B2030 alt: — keraamilisel alusel valmistatud kiud, mujal määratlemata või nimetamata	
	B2040		
B2060			
	B2070-B3010		
		B3020-B3050	
	B3060-B3070		
		B3080	
	B3090-B3140		
B4010; B4020			
	B4030		
	GB040 7112 2620 30 2620 90		
	GC010		
	GC020		
	GC030 ex 8908 00		
	GC050		
		GE020 ex 7001 ex 7019 39	
		GF010	
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
	GH013 3915 30 ex 3904 10-40		
	GN010 ex 0502 00		

a)	b)	b)	d)
	GN020 ex 0503 00		
	GN030 ex 0505 90		

Gruusia

a)	b)	b)	d)
		B1010; B1020	
	B1030		
B1031-B1080			
	B1090		
B1100; B1115			
	B1120-B21 30		
		B3010-B3030	
	B3035		
B3040			
		B3050	
	B3060; B3065		
B3070; B3080			
	B3090-B3110		
B3120-B4010			
	B4020		
B4030			
GB040 7112 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			
GC050			
		GE020 ex 7001 ex 7019 39	

a)	b)	b)	d)
GF010			
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
		GH013 3915 30 ex 3904 10–40	
		GN010 ex 0502 00	
		GN020 ex 0503 00	
	GN030 ex 0505 90		

Guyana

a)	b)	b)	d)
			kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed

Hiina

a)	b)	b)	d)
B1010 alt: — väärismetallid (kuld, hõbe, plaa-tina grupi metallid, välja arvatud elavhõbe) — molübdeenimurd — koobaltimurd — vismutimurd — tsirkoonimurd — mangaanimurd — germaaniumimurd — vanaadiumimurd — hafniumi-, indiumi-, niobiumi-, reenumi- ja galliumimurd — tooriumimurd — haruldaste muldmetallide murd — kroomimurd			B1010 alt: — raua- ja terasemurd — vasemurd — niklimurd — alumiiniumimurd — tsingimurd — tinamurd — volframimurd — tantaalimurd — magneesiumimurd — titaanimurd
B1020 alt: kõik muud jäätmed			B1020 alt: — siirdemetallid, kui need sisaldavad > 10 % V ₂ O ₅
B1030			
B1031 alt: kõik muud jäätmed			B1031 alt: volfram, titaan, tantaal
B1040			

a)	b)	b)	d)
			B1050
B1060			
			B1070; B1080
B1090			
B1100 alt: kõik muud jäätmed			B1100 alt: — kõva tehniline tsink
			B1115
B1120 alt: — lantanoidid (haruldased muld- metallid)			B1120 alt: kõik muud jäätmed
B1130-B1200			
			B1210
B1220			
			B1230
B1240			
			B1250
B2010; B2020			
B2030 alt: — metallkeraamika jäätmed ja murd (metallkeraamilised komposiidid), välja arvatud volf- ramkarbiidi murd kõik muud jäätmed			B2030 alt: — metallkeraamika jäätmed ja murd (metallkeraamilised komposiidid) üksnes volframkar- biidi murd
B2040-B2130			
B3010 alt: — järgmised vulkaniseeritud vaigu jäätmed või kondensatsiooni saadused: — karbamiidformaldehüüd- vaigud — melamiinformaldehüüd- vaigud — epoksüvaigud — alküüdvaigud			B3010 alt: — plastipuru halogeenimata polü- meeridest ja kopolümeeridest — järgmised vulkaniseeritud vaigu jäätmed või kondensatsiooni saadused: — fenoolformaldehüüdvaigud — polüamiidid — järgmised fluoritud polümeersed jäätmed. (!): — perfluoroetüleen/propüleen (FEP) — perfluoroalkoksüalkaan — tetrafluoroetüleen/perfluoro- vinüüleeter (PFA) — tetrafluoroetüleen/perfluoro- metüülvinüüleeter (MFA) — polüvinüülfluoriid (PVF) — polüvinüüldieenfluoriid (PVDF)
			B3020

a)	b)	b)	d)
B3030 alt: kõik muud			B3030 alt: — järgmised puuvillajäätmed: — lõngajäätmed (sealhulgas niidijäätmed) — muud jäätmed — järgmiste keemiliste kiudude jäätmed (sh kraasmed, lõnga- jäätmed ja kohestatud jäägid): — sünteeksiud — tehiskiud
B3035; B3040			
			B3050
B3060 alt: kõik muud			B3060 alt: — loomakondid ja sarvesäsi, töötle- mata, rasvatustatud, eeltöö- deldud (kuid vormimata), happega töödeldud või deželatii- nistatud
B3065-B4030			
GB040 7112 2620 30 2620 90: kõik muud jäätmed			GB040 7112 2620 30 2620 90: üksnes vase töötlemisel tekkinud šlakk
			GC010
GC020 alt: kõik muud jäätmed			GC020 alt: üksnes juhtmete jäätmed, mootori- jäätmed
			GC030: ex 8908 00
GC050			
GE020 ex 7001 ex 7019 39			
GF010			
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
			GH013 3915 30 ex 3904 10-40
GN010 ex 0502 00			
GN020 ex 0503 00			
GN030 ex 0505 90			

(¹) Vt joonealust märkust Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1013/2006 (ELT L 190, 12.7.2006, lk 1) leheküljel 64.

Hiina Taipei

a)	b)	b)	d)
	B1010 alt: — väärismetallid (kuld, hõbe, plaatina grupi metallid, välja arvatud elavhõbe) — molübdeenimurd — tantaalimurd — koobaltimurd — vismutimurd — tsirkoonimurd — mangaanimurd — vanaadiumimurd — hafniumi-, indiumi-, niobiumi-, reeniumi- ja galliumimurd — tooriumimurd — haruldaste muldmetallide murd — kroomimurd		B1010 alt: — raua- ja terasemurd — vasemurd — niklimurd — alumiiniumimurd — tsingimurd — tinamurd — volframimurd — magneesiumimurd — titaanimurd — germaaniumimurd
	B1020-B1031		
B1040			
	B1050-B1090		
	B1100 alt: — alumiiniumiriibed, välja arvatud soolaräbu — vase väljasulatamisel tekkivate tulekindlate vooderdise, sealhulgas tiiglite jäätmed — väärismetallide töötlemisel tekkiv räbu edasiseks rafineerimiseks — tantaali sisaldav tinaräbu, milles on vähem kui 0,5 % tina		B1100 alt: — kõva tehniline tsink — tsinki sisaldav dross — galvaanikaplaatide pinnadross (> 90 % Zn) — galvaanikaplaatide põhjadross (> 92 % Zn) — tsingi survevaludross (> 85 % Zn) — kuumgalvaanikaplaatide pinnadross (vann) (> 92 % Zn) — tsingiriibed
	B1115; B1120		
			B1130
	B1140-B1220		
			B1230
	B1240		
B1250			
	B2010-B2030		

a)	b)	b)	d)
	B2040 alt: kõik muud jäätmed		B2040 alt: — vase tootmisel tekkinud keemiliselt stabiliseeritud, suure rauasisaldusega (üle 20 %) šlakk, mis on töödeldud enamasti ehituses või abrasiivmaterjalide puhul kasutatavate tööstuslike spetsifikaatide kohaselt (nt DIN 4301 ja DIN 8201)
	B2060-B2130		
	B3010 alt: — plastipuru järgmistest halogeennimata polümeeridest ja kopolümeeridest: — polüuretaan (ei sisalda CFC) — vulkaniseeritud vaigu jäätmed või kondensatsiooni saadused		B3010 alt: kõik muud jäätmed
			B3020
	B3030; B3035		
			B3040; B3050
	B3060-B4030		
GB040 7112 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			
			GC050
			GE020 ex 7001 ex 7019 39
	GF010		
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
			GH013 3915 30 ex 3904 10-40
GN010 ex 0502 00			
	GN020 ex 0503 00		
	GN030 ex 0505 90		

Hongkong (Hiina)

a)	b)	b)	d)
B1010 alt: — tantaalimurd			B1010 alt: kõik muud jäätmed
			B1020
B1030-B1040			
			B1050
B1060-B1090			
B1100 alt: — vase väljasulatamisel tekkivate tulekindlate voorderiste, seal- hulgas tiiglite jäätmed			B1100 kõik muud jäätmed
			B1115
B1120 alt: — lantanoidid (haruldased muldme- tallid),			B1120 alt: kõik muud jäätmed
			B1130
B1140-B1190			
			B1200
B1210; B1220			
			B1230
B1240			
			B1250-B2060
B2070; B2080			
			B2090
B2100-B2130			

a)	b)	b)	d)
B3010 alt: — plastipuru järgmistest halogeeni- mata polümeeridest ja kopolü- meeridest: — polüatsetaalid — polüetrid — alkaanid C ₁₀ -C ₁₃ (plastifi- kaatorid) — järgmised fluoritud polümeersed jätmed (¹): — perfluoroetüleen/propüleen (FEP) — perfluoroalkoksüalkaan — tetrafluoroetüleen/perfluoro- vinüüleeter (PFA) — tetrafluoroetüleen/perfluoro- metüülvinüüleeter (MFA) — polüvinüülfluoriid (PVF) — polüvinüüldieenfluoriid (PVDF)			B3010 alt: — plastipuru järgmistest halogeeni- mata polümeeridest ja kopolü- meeridest: — etüleen — stüreen — polüpropüleen — polüetüleentereftalaat — akrüülnitriil — butadien — polüamiidid — polübutüleentereftalaat — polükarbonaadid — polüfenüleensulfiidid — akrüülpolümeerid — polüuretaan (ei sisalda CFC) — polüsiloksaanid — polümetüülmetakrülaat — polüvinüülalkohol — polüvinüülbutüraal — polüvinüülatsetaat — vulkaniseeritud vaigu jätmed või kondensatsiooni saadused
			B3020; B3030
B3035			
			B3040-B3060
B3065			
			B3070-B3090
B3100-B3130			
			B3140
B4010-B4030			
			GB040 7112 2620 30 2620 90
			GC010
			GC020
			GC030 ex 8908 00
			GC050
			GE020 ex 7001 ex 7019 39

a)	b)	b)	d)
			GF010
			GG030 ex 2621
			GG040 ex 2621
			GH013 3915 30 ex 3904 10-40
			GN010 ex 0502 00
			GN020 ex 0503 00
			GN030 ex 0505 90

(¹) Vt joonealust märkust Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1013/2006 (ELT L 190, 12.7.2006, lk 1) leheküljel 64.

Horvaatia

a)	b)	b)	d)
	kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed		kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed

Israel

a)	b)	b)	d)
			kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed

India

a)	b)	b)	d)
			B1010 alt: — raua- ja terasemurd — vasemurd — niklimurd — alumiiniumimurd — tsingimurd — tinamurd — magneesiumimurd
		B1020	
	B3010 alt: kõik muud jäätmed	B3010 alt: — plastipuru järgmistest halogeenimata polümeeridest ja kopolümeeridest: — polüetüleenitereftalaat	
		B3020	

a)	b)	b)	d)
	B3030 alt: kõik muud jäätmed		B3030 alt: — kasutatud kaltsud, nõöri- ja köie- jätmed ning kasutatud nõörist või köiest valmistatud tekstiil- tooted
	kõik muud määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jätmed		

Indoneesia

a)	b)	b)	d)
			B1010; B1020
B1030-B1100			
			B1115
B1120-B2010			
			B2020
B2030 alt: — keraamilisel alusel valmistatud kiud, mujal määratlemata või nimetamata			B2030 alt: — metallkeraamika jätmed ja murd (metallkeraamilised komposiidid)
B2040 alt: kõik muud jätmed			B2040: — liitium-tantaal ja liitium-nioo- bium, mis sisaldavad klaasi- murdu
B2060-B3010			
			B3020
B3030 alt: — kasutatud rõivad ja muud kasu- tatud tekstiiltooted — kasutatud kaltsud, nõöri- ja köie- jätmed ning kasutatud nõörist või köiest valmistatud tekstiil- tooted			B3030 alt: kõik muud jätmed
B3035			
			B3040-B3090
B3100-B3130			
			B3140
B4010-B4030			

a)	b)	b)	d)
GB040 7112 2620 30 2620 90			
			GC010
			GC020
GC030 ex 8908 00			
GC050			
			GE020 ex 7001 ex 7019 39
			GF010
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
			GN010 ex 0502 00
			GN020 ex 0503 00
			GN030 ex 0505 90

Kenya

a)	b)	b)	d)
	B1010-B1030		
B1031			
	B1040-B1080		
B1090			
B1100 alt: — tsinki sisaldav dross: — kuumgalvaanikaplaatide pinnadross (vann) (> 92 % Zn) — tsingiriibed — alumiiniumiriibed, välja arvatud soolaräbu — vase väljasulatamisel tekkivate tulekindlate vooderdiste, sealhulgas tiiglite jäätmed — väärismetallide töötlemisel tekkiv räbu edasiseks rafineerimiseks — tantaali sisaldav tinaräbu, milles on vähem kui 0,5 % tina	B1110 alt: — kõva tehniline tsink — tsinki sisaldav dross: — galvaanikaplaatide pinnadross (> 90 % Zn) — galvaanikaplaatide põhjadross (> 92 % Zn) — tsingi survevaludross (> 85 % Zn)		

a)	b)	b)	d)
B1120 alt: kõik muud jäätmed	B1120 alt: — mangaan — raud — tsink		
B1130-B2130			
	B3010		
B3020			
B3030 alt: — hariliku kanepi (<i>Cannabis sativa</i> L.) takud ja jäätmed (sealhulgas lõngajäätmed ja kohestatud jäätmed) — sorteerimata kasutatud kaltsud, nõöri- ja köiejäätmed ning kasutatud nõörist või köiest valmistatud tekstiiltooted	B3030 alt: kõik muud jäätmed		
B3035-B3130			
	B3140		
B4010-B4030			
GB040 7112 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			
GC050			
GE020 ex 7001 ex 7019 39			
GF010			
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
GN010 ex 0502 00			
GN020 ex 0503 00			
GN030 ex 0505 90			

Kuuba

a)	b)	b)	d)
		kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed	

Kõrgõzstan

a)	b)	b)	d)
			kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed

Liechtenstein

a)	b)	b)	d)
			kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed

Liibanon

a)	b)	b)	d)
B1010 alt: — kroomimurd	B1010 alt: kõik muud jäätmed		B1010
B1020-B1090			B1020-B1090
B1100 alt: — tsingiriibed — alumiiniumiriibed, välja arvatud soolaräbu	B1100 alt: — kõva tehniline tsink — tsinki sisaldav dross — galvaanikaplaatide pinnadross (> 90 % Zn) — galvaanikaplaatide põhjadross (> 92 % Zn) — tsingi survevaludross (> 85 % Zn) — kuumgalvaanikaplaatide pinnadross (vann) (> 92 % Zn) — vase väljasulatamisel tekkivate tulekindlate vooderdiste, sealhulgas tiiglite jäätmed — väärismetallide töötlemisel tekkiv räbu edasiseks rafineerimiseks — tantaali sisaldav tinaräbu, milles on vähem kui 0,5 % tina		B1100
	B1115		B1115
B1120-B1140			B1120-B1140

a)	b)	b)	d)
	B1150-B2030		B1150-B2030
B2040 alt: kõik muud jäätmed	B2040 alt: — vase tootmisel tekkinud keemiliselt stabiliseeritud, suure rauasisaldusega (üle 20 %) šlakk, mis on töödeldud enamasti ehituses või abrasiivmaterjalide puhul kasutatavate tööstuslike spetsifikaatide kohaselt (nt DIN 4301 ja DIN 8201)		B2040
B2060-B2130			B2060-B2130
B3010 alt: — plastipuru järgmistest halogeeni- mata polümeeridest ja kopolü- meeridest: — polüvinüülalkohol — polüvinüülbutüraal — polüvinüülaketaat — vulkaniseeritud vaigu jäätmed või kondensatsiooni saadused — järgmised fluoritud polümeersed jäätmed (!): — perfluoroetüleen/propüleen (FEP) — perfluoroalkoksüalkaan — tetrafluoroetüleen/perfluoro- vinüüleeter (PFA) — tetrafluoroetüleen/perfluoro- metüülvinüüleeter (MFA) — polüvinüülfluoriid (PVF) — polüvinüüldieenfluoriid (PVDF)	B3010 alt: — plastipuru järgmistest halogeeni- mata polümeeridest ja kopolü- meeridest: — etüleen — stüreen — polüpropüleen — polüetüleen — akrüülnitriil — butadieen — polüaketaalid — polüamiidid — polübutüleen — polükarbonaadid — polüetüleen — polüfenüülsulfiidid — akrüülpolümeerid — alkaanid C ₁₀ -C ₁₃ (plastifi- kaatorid) — polüuretaan (ei sisalda CFC) — polüsiloksaanid — polümetüülmetakrülaad		B3010:
	B3020-B3130		B3020-B3130
B3140			B3140
	B4010-B4030		B4010-B4030
	GB040 7112 2620 30 2620 90		GB040 7112 2620 30 2620 90
	GC010		GC010
	GC020		GC020
GC030 ex 8908 00			GC030 ex 8908 00

a)	b)	b)	d)
GC050			GC050
	GE020 ex 7001 ex 7019 39		GE020 ex 7001 ex 7019 39
	GF010		GF010
	GG030 ex 2621		GG030 ex 2621
	GG040 ex 2621		GG040 ex 2621
	GH013 3915 30 ex 3904 10-40		GH013 3915 30 ex 3904 10-40
	GN010 ex 0502 00		GN010 ex 0502 00
	GN020 ex 0503 00		GN020 ex 0503 00
	GN030 ex 0505 90		GN030 ex 0505 90

(¹) Vt joonealust märkust Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1013/2006 (ELT L 190, 12.7.2006, lk 1) leheküljel 64.

Lõuna-Aafrika

a)	b)	b)	d)
	kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed		

Malaisia

a)	b)	b)	d)
B1010 alt: — niklimurd — tsingimurd — volframimurd — tantaalimurd — magneesiumimurd — titaanimurd — mangaanimurd — germaaniumimurd — vanaadiumimurd — hafniumi-, indiumi-, nioobiumi-, reeniumi- ja galliumimurd — haruldaste muldmetallide murd — kroomimurd	B1010 alt: — molübdeenimurd — koobaltimurd — vismutimurd — tsirkoonimurd — tooriumimurd	B1010 alt: — väärismetallid (kuld, hõbe, plaa- tina grupi metallid, välja arvatud elavhõbe) — raua- ja terasemurd — vasemurd — alumiiniumimurd — tinamurd	
B1020-B1100			
		B1115	
B1120-B1140			

a)	b)	b)	d)
		B1150	
B1160-B1190			
		B1200; B1210	
B1220-B1240			
		B1250-B2030	
B2040 alt: — osaliselt puhastatud kaltsiumsulfaat, mis tekib suitsugaaside väävlitustamisel (FGD) — vase tootmisel tekkiv keemiliselt stabiliseeritud, suure rauasisaldusega (üle 20 %) slakk, mis on töödeldud enamasti ehituses või abrasiivmaterjalide puhul kasutatavate tööstuslike spetsifikaatide kohaselt (nt DIN 4301 ja DIN 8201)		B2040 alt: kõik muud jäätmed	
		B2060	
B2070; B2080			
		B2090	
B2100			
		B2110-B2130	
B3010			
		B3020-B3035	
B3040			
	B3050 alt: — puidujäätmed ja -jääd, aglomeeritud pakkudeks, brikettideks, graanuliteks vms või aglomeerimata	B3050 alt: — korgijäätmed: purustatud, granuleeritud või jahvatatud	

a)	b)	b)	d)
	<p>B3060 alt:</p> <ul style="list-style-type: none"> — mujal nimetamata kuivatatud ja steriliseeritud taimsed jäätmad, jäägid ja kõrvalsaadused granuleeritult või granuleerimata (üksnes riisikliid ja muud kõrvalsaadused 2302 20 100/900 alt) — loomakondid ja sarvesäsi, töötlemata, rasvatustatud, eeltöödeldud (kuid vormimata), happega töödeldud või deželatiinistatud — kakaoubade kestad, kelmed ja muud kakaojäätmad — muud põllumajandus- ja toiduainetööstuse jäätmad, välja arvatud inimeste ja loomade tarbeks mõeldud kõrvalsaadused, mis vastavad riiklikele ja rahvusvahelistele nõuetele ja standarditele 		<p>B3060 alt:</p> <ul style="list-style-type: none"> — mujal nimetamata kuivatatud ja steriliseeritud taimsed jäätmad, jäägid ja kõrvalsaadused granuleeritult või granuleerimata (üksnes riisikliid ja muud kõrvalsaadused 2302 20 100/900 alt) — muud põllumajandus- ja toiduainetööstuse jäätmad, välja arvatud inimeste ja loomade tarbeks mõeldud kõrvalsaadused, mis vastavad riiklikele ja rahvusvahelistele nõuetele ja standarditele
		B3065-B3140	
B4010			
		B4020	
B4030			
GB040 7112 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			
GC050			
		GE020 ex 7001 ex 7019 39	
		GF010	
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
	GN010 ex 0502 00		GN010 ex 0502 00
	GN020 ex 0503 00		GN020 ex 0503 00
	GN030 ex 0505 90		GN030 ex 0505 90

Malawi

a)	b)	b)	d)
kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed			

Mali

a)	b)	b)	d)
B1010 alt: kõik muud jäätmed	B1010 alt: — kroomimurd		
	B1020		
B1030-B1040			
	B1050		
B1060			
	B1070; B1080		
B1090-B1120			
	B1130		
B1140-B2030			
B2040 alt: kõik muud jäätmed	B2040 alt: — vase tootmisel tekkinud keemiliselt stabiliseeritud, suure rauasisaldusega (üle 20 %) šlakk, mis on töödeldud enamasti ehituses või abrasiivmaterjalide puhul kasutatavate tööstuslike spetsifikaatide kohaselt (nt DIN 4301 ja DIN 8201) — tahke väävel		
	B2060		
B2070-B2100			
	B2110; B2120		
B2130-B4030			
GB040 7112 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			

a)	b)	b)	d)
GC050			
GE020 ex 7001 ex 7019 39			
GF010			
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
GN010 ex 0502 00			
	GN020 ex 0503 00		
	GN030 ex 0505 90		

Maroko

a)	b)	b)	d)
	B1010 alt: — raua- ja terasemurd — volframimurd — molübdeenimurd — tantaalimurd — magneesiumimurd — koobaltimurd — vismutimurd — tsirkoonimurd — germaaniumimurd — vanaadiumimurd — hafniumi-, indiumi-, niobiumi-, reenumi- ja galliumimurd — tooriumimurd		B1010 alt: — väärismetallid (kuld, hõbe, plaatina grupi metallid, välja arvatud elavhõbe) — vasemurd — niklimurd — alumiiniumimurd — tsingimurd — tinamurd — titaanimurd — mangaanimurd — haruldaste muldmetallide murd — kroomimurd
	B1020 alt: — antimonimurd — pliiimurd (välja arvatud pliiakud) — telluurimurd		B1020 alt: — berülliumimurd — kaadmiumimurd — seleenimurd
	B1030-B1200		
			B1210
	B1220-B1250		

a)	b)	b)	d)
			B2010-B2020
	B2030 alt: — keraamilisel alusel valmistatud kiud, mujal määratlemata või nimetamata		B2030 alt: — metallkeraamika jäätmed ja murd (metallkeraamilised komposiidid)
	B2040-B2130		
	B3010 alt: — plastipuru järgmistest halogeeni- nimata polümeeridest ja kopö- lümeeridest: — stüreen — butadien — polüatsetaalid — polüamiidid — polübutüleen-tereftalaat — polükarbonaadid — polüetrid — polüfenüleen-sulfiidid — akrüülpolümeerid — alkaanid C ₁₀ -C ₁₃ (plastifi- kaatorid) — polüsiloksaanid — polümetüülmetakrülaad — polüvinüülbutüraal — polüvinüülakrülaad — järgmised fluoritud polü- meersed jäätmed (!): — perfluoroetüleen/propüleen (FEP) — perfluoroalkoksüalkaan — tetrafluoroetüleen/perfluoro- vinüüleeter (PFA) — tetrafluoroetüleen/perfluoro- metüülvinüüleeter (MFA) — polüvinüülfluoriid (PVF) — polüvinüüldieenfluoriid (PVDF)		B3010 alt: — plastipuru järgmistest halogeeni- nimata polümeeridest ja kopö- lümeeridest: — etüleen — polüpropüleen — polüetüleen-tereftalaat — akrüülnitriil — polüuretaan (ei sisalda CFC) — polüvinüülalkohol — vulkaniseeritud vaigu jäätmed või kondensatsiooni saadused
			B3020-B3050
	B3060 alt: kõik muud jäätmed		B3060 alt: — kakaobade kestad, kelmed ja muud kakaojäätmed
			B3065
	B3070-B4030		
	GB040 7112 2620 30 2620 90		

a)	b)	b)	d)
	GC010		
	GC020		
	GC030 ex 8908 00		
	GC050		
	GE020 ex 7001 ex 7019 39		
	GF010		
	GG030 ex 2621		
	GG040 ex 2621		
	GH013 3915 30 ex 3904 10-40		
	GN010 ex 0502 00		
	GN020 ex 0503 00		
	GN030 ex 0505 90		

(¹) Vt joonealust märkust Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1013/2006 (ELT L 190, 12.7.2006, lk 1) leheküljel 64.

Moldova

a)	b)	b)	d)
B3020 alt: kõik muud jäätmed	B3020 alt: — pleegitamata paberist või papist või lainepaberist või -papist — muust paberist või papist, valmistatud peamiselt pleegit- tatud värvimata keemilisest pulbist — peamiselt mehaanilisest pulbist valmistatud paberist või papist (nt ajalehed, ajakirjad jm trüki- tooted)		
kõik muud määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed			

Omaan

a)	b)	b)	d)
B1010 alt: kõik muud	B1010 alt: — raua- ja terasemurd		
kõik muud määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed			

Pakistan

a)	b)	b)	d)
B3060 alt: — veinipära			
B3140			
GN010 alt: ex 0502 00: sea- ja metsseaharjaste jätmed			
			kõik muud määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jätmed

Paraguay

a)	b)	b)	d)
		kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jätmed	

Peruu

a)	b)	b)	d)
	<p>B3030 alt:</p> <ul style="list-style-type: none"> — lambavilla või muude loomade villa ning loomakarvade jätmed, sealhulgas lõngajätmed, välja arvatud kohestatud jätmed — puuvillajätmed (sealhulgas lõngajätmed ja kohestatud jätmed) — hariliku kanepi (<i>Cannabis sativa</i> L.) takud ja jätmed (sealhulgas lõngajätmed ja kohestatud jätmed) — džuuudi jm niintekstiilkiu (välja arvatud lina, hariliku kanepi ja ramjee) takud ja jätmed (sealhulgas lõngajätmed ja kohestatud jätmed) — sisali ja muude Agave perekonna taimedest saadud tekstiilkiu takud ja jätmed (sealhulgas lõngajätmed ja kohestatud jäägid) — kookosetakud, -kraasmed ja -jätmed (sealhulgas lõngajätmed ja kohestatud jätmed) — abaka (manillakanepi või <i>Musa textilis</i> Nee) takud, kraasmed ja jätmed (sealhulgas lõngajätmed ja kohestatud jätmed) — ramjee ja muud mujal määratlemata ja nimetamata taimse tekstiilkiu takud, kraasmed ja jätmed (sealhulgas lõngajätmed ja kohestatud jätmed) 		<p>B3030 alt:</p> <ul style="list-style-type: none"> — siidijäägid (sealhulgas haspeldamiseks sobimatud kookonid, lõngajätmed ja kohestatud jätmed) — linatakud ja -jätmed — keemiliste kiudude jätmed (sealhulgas kraasmed, lõngajätmed ja kohestatud jätmed) — kasutatud rõivad ja muud kasutatud tekstiiltooted — kasutatud kaltsud, nõöri- ja köie-jätmed ning kasutatud nõörist või köiest valmistatud tekstiiltooted

a)	b)	b)	d)
	B3060 alt: — degraa: rasvainete või loomsete või taimsete vahade töötlemisel tekkivad jäägid — loomakondid ja sarvesäsi, töötlemata, rasvatustatud, eeltöödeldud (kuid vormimata), happega töödeldud või deželatiinistatud		B3060 alt: kõik muud jäätmed
	B3065 alt: loomse päritoluga toiduõlide ja -rasvade jäätmed (nt praadimisõli), tingimusel, et neil ei ole ühtegi Baseli konventsiooni III lisas nimetatud [ohklikku] omadust		B3065 alt: loomse päritoluga toiduõlide ja -rasvade jäätmed (nt praadimisõli), tingimusel, et neil ei ole ühtegi Baseli konventsiooni III lisas nimetatud [ohklikku] omadust
			kõik muud määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed

Seišellid

a)	b)	b)	d)
	GF010		
	GN010 ex 0502 00		
	GN020 ex 0503 00		
	GN030 ex 0505 90		
kõik muud määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed			

Sri Lanka

a)	b)	b)	d)
	kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud jäätmed		

Tai

a)	b)	b)	d)
		B1010	
	B1020; B1030		
		B1031	
	B1040-B1090		
	B1100 alt: kõik muud	B1100 alt: — vase väljasulatamisel tekkivate tulekindlate vooderdiste, sealhulgas tiiglite jäätmed — väärismetallide töötlemisel tekkiv räbu edasiseks rafineerimiseks — tantaali sisaldav tinaräbu, milles on vähem kui 0,5 % tina	
	B1115-B1140		
		B1150	
	B1160-B1240		
B1250			
	B2010; B2020		
		B2030	
	B2040 alt: — vase tootmisel tekkiv keemiliselt stabiliseeritud, suure rauasisaldusega (üle 20 %) šlakk, mis on töödeldud enamasti ehituses või abrasiivmaterjalide puhul kasutatavate tööstuslike spetsifikaatide kohaselt (nt DIN 4301 ja DIN 8201) — kaltsiumtsüaanamiidi tootmisel tekkiv lubjakivi (mille pH on alla 9) — liitium-tantaal ja liitium-niobium, mis sisaldavad klaasimurdu	B2040 alt: kõik muud jäätmed	
		B2060; B2070	
	B2080; B2090		
		B2100	
	B2110-B2130		

a)	b)	b)	d)
	B3010 alt: — plastipuru halogeenimata polümeeridest ja kopolümeeridest — järgmised fluoritud polümeersed jäätmed (!): — perfluoroetüleen/propüleen (FEP) — perfluoroalkoksüalkaan — tetrafluoroetüleen/perfluorovinüüleeter (PFA) — tetrafluoroetüleen/perfluorometüülvinüüleeter (MFA) — polüvinüülfluoriid (PVF) — polüvinüüldieenfluoriid (PVDF)	B3010 alt: — vulkaniseeritud vaigu jäätmed või kondensatsiooni saadused	
		B3020	
	B3030 alt: — keemiliste kiudude jäätmed (sealhulgas kraasmed, lõngajäätmed ja kohestatud jäätmed) — kasutatud kalsud, nööri- ja köiejäätmed ning kasutatud nööri või köiest valmistatud tekstiiltooted	B3030 alt: kõik muud	
	B3035		
	B3040 alt: — muud kummijäätmed (välja arvatud mujal loetletud jäätmed)	B3040 alt: — kõvakummijäätmed ja -puru (nt eboniit)	
		B3050-B3140	
	B4010-B4030		
	GB040 7112 2620 30 2620 90		
	GC010		
	GC020		
	GC030 ex 8908 00		
	GC050		
	GE020 ex 7001 ex 7019 39		
		GF010	
		GG030 ex 2621	
	GG040 ex 2621		

a)	b)	b)	d)
	GH013 3915 30 ex 3904 10-40		
		GN010 ex 0502 00	
		GN020 ex 0503 00	
		GN030 ex 0505 90	

(¹) Vt joonealust märkust Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1013/2006 (ELT L 190, 12.7.2006, lk 1) leheküljel 64.

Tšiiili

a)	b)	b)	d)
			B1010
			B1031
			B1050
			B1070; B1080
			B1115
			B1250
			B2060
			B2130
			B3010
			B3030
			B3035
			B3060; B3065
			GB040 7112 2620 30 2620 90
			GC010
			GC020
			GC030 ex 8908 00
			GC050
			GE020 ex 7001 ex 7019 39
			GF010

a)	b)	b)	d)
			GG030 ex 2621
			GG040 ex 2621
			GH013 3915 30 ex 3904 10-40
			GN010 ex 0502 00
			GN020 ex 0503 00
			GN030 ex 0505 90
		kõik määruse (EÜ) nr 1013/2006 III lisas loetletud muud jäätmed	

Tuneesia

a)	b)	b)	d)
	B1010		
B1020-B1220			
	B1230; B1240		
B1250			
	B2010		
B2020; B2030			
B2040 alt: kõik muud jäätmed	B2040 alt: — kaltsiumtsüaanamiidi tootmisel tekkiv lubjakivi (mille pH on alla 9) — naatrium-, kaalium-, kaltsium- kloriid — karborund (ränikarbiid)		
B2060-B2130			
B3010 alt: — järgmised fluoritud polümeersed jäätmed (1): — perfluoroetüleen/propüleen (FEP) — perfluoroalkoksüalkaan — tetrafluoroetüleen/perfluoro- vinüüleeter (PFA) — tetrafluoroetüleen/perfluoro- metüülviniüleeter (MFA) — polüvinüülfluoriid (PVF) — polüvinüüldieenfluoriid (PVDF)	B3010 alt: — plastipuru halogeenimata polü- meeridest ja kopolümeeridest — vulkaniseeritud vaigu jäätmed või kondensatsiooni saadused		

a)	b)	b)	d)
	B3020		
	B3030 alt: kõik muud	B3030 alt: — kasutatud rõivad ja muud kasu- tatud tekstiiltooted	
	B3035-B3065		
B3070 alt: — inaktiveeritud seenemütseel, mida saadakse penitsilliini toot- misel ja mida kasutatakse looma- söödaks	B3070 alt: — juukselõikmed — ölejäätmed		
	B3080		
B3090-B3130			
	B3140		
B4010-B4030			
GB040 7112 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			
GC050			
GE020 ex 7001 ex 7019 39			
GF010			
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
	GN010 ex 0502 00		
	GN020 ex 0503 00		
	GN030 ex 0505 90		

(¹) Vt joonealust märkust Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1013/2006 (ELT L 190, 12.7.2006, lk 1) leheküljel 64.

Valgevene

a)	b)	b)	d)
	B1010 alt: — germaaniumimurd — vanaadiumimurd — hafniumi-, indiumi-, niobiumi-, reenumi- ja galliumimurd — tooriumimurd	B1010 alt: kõik muud jäätmed	
	B1020 alt: — berülliumimurd — telluurimurd	B1020 alt: kõik muud jäätmed	
B1030 alt: üksnes vanaadiumitolm	B1030 alt: kõik, välja arvatud vanaadiumitolmu sisaldavad jäätmed		
B1031 alt: üksnes titaanitolm	B1031 alt: kõik, välja arvatud titaanitolmu sisaldavad jäätmed		
		B1040; B1050	
	B1060		
		B1070	
	B1080		
		B1090	
	B1100; B1115		
	B1120 alt: — siirdemetallid	B1120 alt: — lantanoidid (haruldased muldmetallid)	
		B1130-B1170	
	B1180		
		B1190	
	B1200-B1240		
		B1250	
	B2010		
	B2020	B2020 alt: üksnes jäätmed, mis ei sisalda Valgevene täpsustatavaid aineid	

a)	b)	b)	d)
		B2030	
	B2040 alt: — osaliselt puhastatud kaltsiumsulfaat, mis tekib suitsugaaside väävlitustamisel (FGD) — vase tootmisel tekkiv keemiliselt stabiliseeritud, suure rauasisaldusega (üle 20 %) šlakk, mis on töödeldud enamasti ehituses või abrasiivmaterjalide puhul kasutatavate tööstuslike spetsifikaatide kohaselt (nt DIN 4301 ja DIN 8201) — liitium-tantaal ja liitium-niobium, mis sisaldavad klaasimurdu	B2040 alt: — ehitiste lammutamisel tekkivad krohvi- või kipsplaatide jätmed — tahke väävel — kaltsiumtsüaanamiidi tootmisel tekkiv lubjakivi (mille pH on alla 9) — naatrium-, kaalium-, kaltsiumkloriid — karborund (ränikarbiid) — lõhutud betoon	
	B2060; B2070		
		B2080; B2090	
	B2100; B2110		
B2120 alt: üksnes happeliste ja aluseliste lahuste jätmed, mis sisaldavad Valgevene täpsustatavaid aineid	B2120 alt: kõik, välja arvatud happeliste ja aluseliste lahuste jätmed, mis sisaldavad Valgevene täpsustatavaid aineid		
		B2130	
	B3010 alt: — plastipuru järgmistest halogeennimata polümeeridest ja kopolümeeridest: — etüleen — stüreen — polüpropüleen — polüetüleen-tereftalaat — akrüülniitriil — butadien — polüamiidid — polübutüleen-tereftalaat — polükarbonaadid — akrüülpolümeerid — polüuretaan (ei sisalda CFC) — polümetüülmetakrülaat — polüvinüülalkohol — polüvinüülbutüraal — polüvinüülakrülaat — vulkaniseeritud vaigu jätmed või kondensatsiooni saadused	B3010 alt: — plastipuru järgmistest halogeennimata polümeeridest ja kopolümeeridest: — polüatsetaalid — polüetrid — polüfenüleensulfiidid — alkaanid C ₁₀ -C ₁₃ (plastifikaatorid) — polüsiloksaanid — järgmised fluoritud polümeersed jätmed (1): — perfluoroetüleen/propüleen (FEP) — perfluoroalkoksüalkaan — tetrafluoroetüleen/perfluorovinüüleeter (PFA) — tetrafluoroetüleen/perfluorometüülvinüüleeter (MFA) — polüvinüülfluoriid (PVF) — polüvinüüldieenfluoriid (PVDF)	

a)	b)	b)	d)
		B3020	
	B3030 alt: — lamba villa või muude loomade villa ning loomakarvade jäätmed, sealhulgas lõngajäätmed, välja arvatud kohestatud jäätmed	B3030 alt: kõik muud jäätmed	
		B3035	
	B3040		
		B3050	
	B3060 alt: — degraa: rasvainete või loomsete või taimsete vahade töötlemisel tekkivad jäägid — loomakondid ja sarvesäsi, töötlemata, rasvatustatud, eeltöeldud (kuid vormimata), happega töödeldud või deželatiinistatud — kalajäätmed	B3060 alt: kõik muud jäätmed	
		B3065	
	B3070 alt: — juukselõikmed	B3070 alt: kõik muud jäätmed	
	B3080-B3100		
		B3110; B3120	
	B3130; B3140		
		B4010-B4030	
GB040 alt: 7112 2620 30 2620 90: üksnes vaske sisaldav galvaaniline räbu		GB040 alt: 7112 2620 30 2620 90 üksnes väärismetallide räbu	
		GC010	
		GC020	
	GC030 ex 8908 00		
	GC050		

a)	b)	b)	d)
GE020 alt: ex 7001 ex 7019 39: üksnes klaaskiu jäätmed, millel on asbestiga sarnased füüsikalis-keemi- lised omadused		GE020 alt: ex 7001 ex 7019 39: kõik, välja arvatud klaaskiu jäätmed, millel on asbestiga sarnased füüsikalis-keemilised omadused	
		GF010	
	GG030 ex 2621		
	GG040 ex 2621		
	GH013 3915 30 ex 3904 10-40		
	GN010 ex 0502 00		
	GN020 ex 0503 00		
	GN030 ex 0505 90		

(¹) Vt joonealust märkust Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1013/2006 (ELT L 190, 12.7.2006, lk 1) leheküljel 64.

Venemaa Föderatsioon

a)	b)	b)	d)
	B1010-B2120		B1010-B2120
B2130			
	B3010-B3030		B3010-B3030
B3035; B3040			
	B3050-B3070		B3050-B3070
B3080			
	B3090		B3090
B3100			
	B3110-B3130		B3110-B3130
B3140			
	B4010-B4030		B4010-B4030

a)	b)	b)	d)
	GB040 7112 2620 30 2620 90		GB040 7112 2620 30 2620 90
	GC010		GC010
	GC020		GC020
	GC030 ex 8908 00		GC030 ex 8908 00
	GC050		GC050
GE020 ex 7001	GE020 ex 7019 39		GE020 ex 7019 39
	GF010		GF010
	GG030 ex 2621		GG030 ex 2621
	GG040 ex 2621		GG040 ex 2621
	GH013 3915 30 ex 3904 10-40		GH013 3915 30 ex 3904 10-40
	GN010 ex 0502 00		GN010 ex 0502 00
	GN020 ex 0503 00		GN020 ex 0503 00
	GN030 ex 0505 90		GN030 ex 0505 90

Vietnam

a)	b)	b)	d)
B1010 alt: — väärismetallid (kuld, hõbe, plaa- tina grupi metallid, välja arvatud elavhõbe) — tantaalimurd — koobaltimurd — vismutimurd — germaaniumimurd — vanaadiumimurd — hafniumi-, indiumi-, nioobiumi-, reeniumi- ja galliumimurd — tooriumimurd — haruldaste muldmetallide murd			B1010 alt: — raua- ja terasemurd — vasemurd — niklimurd — alumiiniumimurd — tsingimurd — tinamurd — volframimurd — molübdeenimurd — magneesiumimurd — titaanimurd — tsirkoonimurd — mangaanimurd — kroomimurd

a)	b)	b)	d)
B1020 alt: — berülliumimurd — kaadmiumimurd — seleenimurd — telluurimurd			B1020 alt: — antimonimurd — pliimurd (välja arvatud pliiakud)
B1030-B1190			
			B1200
B1210-B2010			
			B2020
B2030			
B2040 alt: kõik muud jäätmed			B2040 alt: — osaliselt puhastatud kaltsiumsulfaat, mis tekib suitsugaaside väävlitustamisel (FGD)
B2060-B2130			
	B3010 alt: kõik jäätmed, välja arvatud plastipuru järgmistest halogeenimata polümeeridest ja kopolümeeridest: — etüleen — stüreen — polüpropüleen — polüetüleenitereftalaat — polükarbonaadid		B3010
			B3020
B3030-B4030			
GB040 7112 2620 30 2620 90			
			GC010
GC020			
			GC030 ex 8908 00
GC050			
GE020 ex 7001 ex 7019 39			
GF010			

a)	b)	b)	d)
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
GN010 ex 0502 00			
GN020 ex 0503 00			
GN030 ex 0505 90			

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

29. märts 2006,

millega koondumine kuulutatakse kokkusobivaks ühisturuga ja EMP lepinguga

(Juhtum nr COMP/M.3975 – Cargill/Degussa)

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 1034 all)

(Ainult ingliskeelne tekst on autentne)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/783/EÜ)

Komisjon võttis 29. märtsil 2006 vastavalt nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle⁽¹⁾ ja eriti selle artikli 8 lõikele 1 vastu otsuse ühinemist käsitleva juhtumi kohta. Otsuse mittekonfidentsiaalne täielik versioon on kättesaadav juhtumi autentse keeles ja komisjoni töökeeltes konkurentsi peadirektoraadi veebilehel aadressil http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. KOKKUVÕTE

- (1) 21. oktoobril 2005 sai komisjon kavandatavat koondumist käsitleva teatise vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 (kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle; edaspidi „ühinemismäärus“) artikli 3 lõike 1 punktile b.
- (2) Teatise läbivaatamise tulemusel jõudis komisjon järeldusele, et teatatud tehing kuulub ühinemismääruse kohaldamisalasse.
- (3) 23. novembril 2005 esitasid osapooled komisjonile oma kohustused. 14. detsembril 2005 jõudis komisjon järeldusele, et esitatud kohustustele vaatamata tekitab kõnealuse koondumise kokkusobivus ühisturuga tõsiseid kahtlusi, ning otsustas seetõttu algatada ühinemismääruse artikli 6 lõike 1 punktile c vastava menetluse.

- (4) Pärast põhjalikku uurimist järeldas komisjon siiski, et teatatud tehingu kokkusobivus ühisturuga ei tekita kahtlusi. Seetõttu tehti ettepanek kuulutada tehing ühisturuga kokkusobivaks vastavalt ühinemismääruse artikli 8 lõikele 1.

II. OSAPOOLED JA TEHING

- (5) Cargill on Ameerika Ühendriikide eraettevõtja, mis tegeleb terves maailmas põllumajandustoodete, loomastõõda ja toiduainete tootmise ja müümise ning nendega seotud finantsteenuste osutamisega. DFI on Saksa toidukoostisainete ettevõtja, kes kuulub praegu Degussa AG-le, kelle aktsiate peamised omanikud on RAG ja E.ON. DFI kaks peamist haru on DFI Texturant Systems ja DFI Flavours. Tehing seisneb 100 % praegu Degussa AG-le kuuluvate DFI aktsiate omandamises.

III. TERVET ÜHENDUST HÕLMAV KOONDUMINE

- (6) Kavandatava tehinguga omandab Cargill täieliku kontrolli DFI üle ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b ja artikli 1 lõike 3 tähenduses.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV. ASJAOMASED TOOTETURUD

- (7) Seoses käesolevas asjaga teostatud komisjoni turu-uuringus keskenduti eeskätt *geneetiliselt muundamata vedelletsitiini* (1) ja *geneetiliselt muundamata õlivaba letsitiini* (2) turule. Muud asjaomased turud on *geneetiliselt muundatud letsitiini*, *pektiini* ja seemnetest saadava toorõli turg.

1. Erinevad letsitiiniturud

- (8) Nn emulgaator letsitiin on emulsioonide stabiliseerimiseks kasutatav toidu koostisaine, mis kujutab endast hüdrofiilsete (näiteks vesi) ja hüdrofoobsete (näiteks õli) ainete segu. Letsitiini kasutatakse peamiselt toiduainete ja loomasööda tootmisel, kuid ka kosmeetikas ning ravimite ja tööstustoodete (näiteks taimekaitsevahendite ja naha) tootmisel. Kuigi letsitiini osa tootmiskuludes jääb tavaliselt alla 1 %, on ta tavaliselt lõpptarbija jaoks tootmisprotsessi seisukohalt väga oluline ja võib põhjalikult muuta lõpptoodete kvaliteeti.

- (9) Letsitiin on õlitaime (tavaliselt soja) pressimise kõrvalsaadus. Väga suur osa (95 %) turul pakutavast letsitiinist on saadud sojaost ja muu tooraine, nagu rapsi- ja päevaliliseemnete osatähtsus on väike. Letsitiin moodustab soja mahust alla 1 % ja väärtusest tublisti alla 5 %.

a) *Letsitiin ja sünteetilised emulgaatorid ei moodusta ühte tooteturgu*

- (10) Emulgaatoreid võib jagada looduslikeks emulgaatoriteks (st letsitiin) ja sünteetiliseks emulgaatoriteks (näiteks mono- ja diglütseriidid). Esimesi saadakse õlitaimeidest, teisi aga toodetakse tehniliselt keemiliste reaktsioonide abil. Komisjon tegi turu-uuringuga kindlaks, et nende emulgaatoritüüpide turud on alljärgnevatel põhjustel erinevad.

- (11) Turutest näitas, et nõudluse poolelt vaadatuna ei saa letsitiini ja sünteetilisi emulgaatoreid üksteisega asendada tehnoloogilistel põhjustel ja nende omaduste tõttu. See kehtib nii loomasööda kui ka toiduainete tootjate suhtes. Peaaegu mitte ükski geneetiliselt muundamata letsitiini tarbija ei ole seni hakanud kasutama sünteetilist emulgaatorit, kuigi geneetiliselt muundamata letsitiini hind on viimase kahe aasta jooksul kahekordistunud, ning neist suur osa ei kavatse hakata kasutama sünteetilisi emulgaatoreid ka juhul, kui letsitiin kallineks veel 10 % võrra.

b) *Geneetiliselt muundatud ja geneetiliselt muundamata letsitiini turgu tuleb hinnata eraldi*

- (12) Turu-uuringuga tehti kindlaks, et Euroopas tuleb eristada geneetiliselt muundatud ja geneetiliselt muundamata letsitiini turgu. Erinevalt ülejäänud maailma tarbijaist on Euroopa tarbijad kindlalt vastu geneetiliselt muundatud toodete kasutamisele. Seetõttu on Euroopa Liit võtnud vastu mitu määrust, mille tulemusena nõutakse alates 2004. aastast geneetiliselt muundatud toiduainete, looma-

sööda ja nende koostisainete märgistamist ja jälgitavust.⁽¹⁾ Sellest tulenevalt võib letsitiini märgistamise nõudest teha erandi vaid juhul, kui kehtestatakse sertifitseerimise kord („kontrolljalg”), mis hõlmab kogu tootmis- ja turustusahelat ning tõendab, et kasutatav soja on geneetiliselt muundamata ning et pool- ja valmistoodete valmistamiseks kasutatavaid aineid on kogu istutamise, saagikoristuse, hoiustamise, töötlemise ja turustamise käigus hoitud lahus geneetiliselt muundatud ainetest.

- (13) Pakkumise poolelt vaadatuna on geneetiliselt muundamata letsitiini toomise kulud oluliselt suuremad kui geneetiliselt muundatud letsitiini tootmise kulud. Geneetiliselt muundamata letsitiini ja geneetiliselt muundatud letsitiini turustusahelad on erinevad. Seetõttu on oluliselt erinevad ka geneetiliselt muundatud ja geneetiliselt muundamata letsitiini hinnad.

c) *Vedellletsitiini, õlivaba ja fraktsioneeritud letsitiini turgu tuleb hinnata eraldi*

- (14) Komisjon leidis ka, et võib eristada letsitiini eri liike või vorme, kuna põhitooteks olevat vedellletsitiini saab omakorda rafineerida õlitustamise teel, mille tulemusel saadakse õlivaba letsitiin, või fraktsioneerimise teel, mille tulemusel saadakse fraktsioneeritud letsitiin.⁽²⁾ Cargill ei tooda fraktsioneeritud letsitiini. Turu-uuringu käigus selgitati välja, et on olemas mitu asjaolu, mis räägivad vedela, õlivaba ja fraktsioneeritud letsitiini eristamise kasuks.

- (15) Peaaegu kõik tarbijad osutasid, et nad ei saa vahetada vedellletsitiini õlivaba letsitiini vastu ega vastupidi, kuna asjaomane letsitiini liik vastab nende konkreetsetele vajadustele (näiteks maitse, töötlemine jne) ja neid toodetakse erinevalt. Pakkumise vaatenurgast on õlivaba letsitiini ja fraktsioneeritud letsitiini tootmiseks vaja teatavaid täiendavaid tootmisvahendeid, märkimisväärseid investeeringuid ja asjaomast oskusteavet.

2. Pektiiin

- (16) Osapoolte tegevus kattub ka pektiini valdkonnas. Pektiiini kasutatakse toodete geelistamiseks, stabiliseerimiseks ja paksendamiseks. Komisjon kaalutles ka pektiini eri liikide üksikasjalikumalt eristamist (näiteks õuna- ja tsitruspektiini või eristamine metoksuülisisalduse alusel), kuid jättis kokkuvõttes turu määratlemata, kuna tehing ei kahjusta konkurentsi kummagi turumääratluse alusel.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1829/2003 geneetiliselt muundatud toidu ja sööda kohta (ELT L 268, 18.10.2003, lk. 1), Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1830/2003, milles käsitletakse geneetiliselt muundatud organismide jälgitavust ja märgistamist, geneetiliselt muundatud organismidest valmistatud toiduainete ja sööda jälgitavust ning millega muudetakse direktiivi 2001/18/EÜ (ELT L 268, 18.10.2003, lk. 24).

⁽²⁾ On olemas ka teatavat liiki muundatud või kohandatud eriletsitiini, kuid neile kuulub ainult kaduvväike turuosa.

V. ASJAOMASED GEOGRAAFILISED TURUD

1. Letsitiin

- (17) Komisjon jõudis järeldusele, et vähemalt geneetiliselt muundamata letsitiini turud hõlmavad tervet Euroopa Liitu.
- (18) Euroopa turutingimused on erinevad. Euroopa eripära seisneb selles, et tarbijad eelistavad selgelt geneetiliselt muundamata tooteid. Euroopa majanduspiirkonnas müüakse 80 % kogu geneetiliselt muundamata letsitiinist, kuigi kogu maailmas müüdavast letsitiinist müüakse seal ainult 45 %. Peale selle ostavad tarbijad harva otse tarnijatelt, kes asuvad väljaspool Euroopat. See ei ole tingitud ainult transpordikuludest, vaid ka sellest, et paljudele tarbijatele on eriti olulised ka tarnetähtaegadest kinnipidamine ning toote ja tootmisega seotud oskusteabe alane abi. Letsitiini nõudluse struktuur EMPs erineb seega oluliselt letsitiini nõudluse struktuurist ülejäänud maailmas.
- (19) Kuigi geneetiliselt muundatud letsitiini (vedel- ja õlivaba letsitiin) turud võivad mõne tunnuse alusel olla ka ülemaailmsed (näiteks nendega seotud õigusaktid on terves maailmas sarnased), oli komisjonil võimalik jätta käesoleva otsuse raames turg täpsemalt määratlemata.

2. Pektiin

- (20) Kuigi turu-uuringu käigus saadi tõendeid, et turg võib hõlmata ainult Euroopa majanduspiirkonda, jäeti geograafiline turg täpsemalt määratlemata, kuna kummagi turumääratluse puhul ei esine konkurentsiprobleeme.

VI. HINNANG

1. Geneetiliselt muundamata vedelletsitiin

- (21) Geneetiliselt muundamata vedelletsitiini EMPd hõlmava turu puhul lükati süvauuringuga kõrvale tõsine kahtlus, et kavandatav tehing ei sobi kokku ühisturuga.
- (22) Uuringu käigus selgus, et osapoolte tegelik turuosade ([30–40] %) on väiksem, kui osapooled prognoosisid ([40–50] %), ja leidis kinnitust, et konkurentide avaldatav mõju on piisavalt suur, et piirata osapoolte seisundit turul. Cargilli, DFI ja Solae konkurentide turuosade tegelikult suureneb pidevalt ja märkimisväärselt. Oma turuosade suutsid suurendada mitte ainult väljakujunenud turuosaga toidu koostisainete edasimüüjad Nore Ingredients (kelle turuosade on [5–15] %) ja Helm AG (turuosade [0–10] %). Ka Brasiilia ja India konkurendid on muutunud viimasel

ajal Euroopa tarbijate jaoks arvestatavaks alternatiivseks tarnijaks, kuna neist paljudele on (erinevalt Cargillist ja Degussast) geneetiliselt muundamata vedelletsitiini tooraine vahetult kättesaadav. Mõned suuremad toiduainete- ja šokolaaditootjad ostavad juba praegu otse Brasiilia tarnijatelt. Juhtivad Brasiilia tootjad on tõestanud, et nad suudavad Euroopas rajada oma turustus- ja logistikavõrgu ning konkureerida juba väljakujunenud turuosalis- tega, nagu ühinenud ettevõtjad ja Solae.

- (23) Brasiilia ja India tootjaid stimuleerivad Euroopa turuosalistega jõulisemalt konkureerima ka geneetiliselt muundamata vedelletsitiini hinna oluline tõus ja paeluvad kasumimarginaalid. Kuna EMP juhtivad turuosalis- (Cargill, DFI, Solae) hangivad peaaegu kogu vajamineva geneetiliselt muundamata tooraine Brasiiliast oma tegelikelt või võimalikelt konkurentidelt, siis tõenäoliselt ei toimu geneetiliselt muundamata vedelletsitiini turul niisugust muutust, mis kahjustaks konkurentide nimetamisväärselt.
- (24) Komisjoni turu-uuringuga tehti kindlaks, et ühinemisel ei ole konkurentide takistavat mõju *kooskõlastatud mõju* näol. See ei tulene ainult asjaolust, et ühinemise järel on kahe suurima turuosalise turuosad asümmeetrilised. Turu-uuringu tulemusel saadi kindlaid tõendeid, et geneetiliselt muundamata vedelletsitiini turu ei saa pidada läbipaistvaks, kuna geneetiliselt muundamata letsitiini hinnakirju ei ole olemas ja hind kujuneb igal üksikjuhul vastavalt tarnija ja tema klientide läbirääkimistele. Sellepärast erineb oluliselt hind, mida ka enam-vähem ühesuurused tarbijad maksavad vedelletsitiini eest.

2. Geneetiliselt muundamata õlivaba letsitiin

- (25) Komisjoni uuring keskendus eeskätt geneetiliselt muundamata õlivaba letsitiini turule, kuna just sellel turul kuulub osapooltele ühiselt eriti suur osa. Kuigi teatise kohaselt oli sellel turul ainult kolm osalist, selgus süvauuringu käigus, et geneetiliselt muundamata õlivaba letsitiini turule on juba tulnud või on tulemas mitu uut turuosalist. See piirab osapoolte võimalust tegutseda konkurentidest sõltumatult.
- (26) Turu-uuringu käigus leidis kinnitust, et 2005. aastal oli DFI endiselt geneetiliselt muundamata õlivaba letsitiini suurim tarnija [50–60] % turuosaga. Võttes arvesse ka Cargilli turuosade, mis 2005. aastal oli [0–10] %, moodustaks ühinenud ettevõtjate turuosade [60–70] % EMP geneetiliselt muundamata letsitiini turust.

- (27) Lisaks näitas uurimus, et Cargilli seisund õlivaba letsitiini turul on suhteliselt nõrk ning tema konkurentsist väljalangemine ei muudaks turul märkimisväärselt konkurentsiolukorda. Erinevalt peamistest konkurentidest ei ole Cargillil õlivaba letsitiini tootmisrajatise, vaid ta laseb vajaliku õlivaba letsitiini toota Ameerika Ühendriikides Arkansases asuvas vabrikus. Vabriku tootmisvõimsus on suhteliselt väike ja sedagi ei ole saadud kasutada tõsiste tehniliste probleemide tõttu. Turu-uuringu käigus selgus ka, et hinna madalal hoidmise strateegiat, mille Cargill on valinud geneetiliselt muundamata õlivaba letsitiini turule tulemiseks, ei ole võimalik pikemas perspektiivis järgida tooraine (geneetiliselt muundamata vedelletsitiin) hinna järsu tõusu tõttu.
- (28) Uuringu käigus selgus samuti, et turule on juba tulnud või on kohe tulemas uued geneetiliselt muundamata õlivaba letsitiini tarnijad, kes on piisava tegevushaardega. Enamik neist (näiteks Berg & Schmidt/Sternchemie, Ruchi ja Matlani) on oma õlitustamise tootmisliini juba rajanud või annavad selle käiku tuleval aastal (näiteks SG Lecitinas). Tõsiasi, et õlitustamistehaste võimsust on viimasel ajal oluliselt suurendatud, annab tunnistust India ja Lõuna-Ameerika tarnijate kindlast kavast tulla Euroopa turule. Hiljuti Indias ja Brasiilias käiku antud geneetiliselt muundamata õlivaba letsitiini tootmisrajatiste võimsus on suurem kui EMP turu maht.
- (29) Suhteliselt paljude ettevõtjate turuletulek annab tunnistust, et õlivaba letsitiini turule tuleku ees seisvad tõkked võivad olla küll kõrged, kuid siiski mitte ületamatud. Kuigi õlivaba letsitiin ei ole tooraine ning tema tootmiseks on vaja tehnoloogiat ja oskusteavet, on konkurendid kinnitanud, et asjakohast tehnoloogiat oli võimalik turult saada (näiteks inseneribüroodelt) ja et nad suudavad toota geneetiliselt muundamata õlivaba letsitiini, mille kvaliteet on võrreldav turuliidrite kvaliteeditasemega. Ka asjaolu, et paljud toiduainete tarbijad nõuavad, et nende tarnijal oleks Euroopas oma esindus, ei takista konkurenti eriti, kuna enamik neist teeb koostööd Euroopa edasimüüjatega, kellel on vajalik oskusteave tarbijate ja nende konkreetsete vajaduste kohta. Paljud tarbijad on kinnitanud, et nad on alternatiivsetest geneetiliselt muundamata õlivaba letsitiini tarnijatest huvitatud.

3. Geneetiliselt muundatud letsitiini turud

- (30) Turu-uuringu käigus ei selgunud, et geneetiliselt muundatud letsitiini turgudel esineks konkurentsiprobleeme. Euroopa turgudel kuulub *vedelletsitiini* valdkonnas selge juhtkoht endiselt ADMile, kelle turuosa on [40–50] %.

Talle järgnevad ühinemise osapooled, Solae ja mitu väiksemat konkurenti. Seega ei oleks ühinenud ettevõtjatel erilist võimalust suurendada hinda ühepoolselt või kahjustada konkurenti muul viisil. Pealegi ei ole Cargilli letsitiini turustamise strateegia suunatud geneetiliselt muundatud letsitiini turgudele. Komisjon ei pea oluliseks ohtu, et ühinemine võib põhjustada tegevuse kooskõlastamist. Selle põhjused on eeskätt samad kui geneetiliselt muundamata vedelletsitiini puhul (hinnad ei ole läbi paistvad, turuosade ebasümmeetrilisus jms). Euroopa geneetiliselt muundatud *õlivaba* letsitiini turust kuulaks Solaele [50–60] % ja talle järgneks DFI, kuid Cargilli lisandumise tulemusena ei suureneks viimase turuosa kuigivõrd. Turul on ka teisi konkurente (näiteks ADM). Seega on geneetiliselt muundatud õlivaba letsitiini turgude kattumine väike.

4. Pektiin

- (31) Osapoolte summaarne pektiinituru osa ei ole terves maailmas ega ka EMPs suurem kui 25 % ja suureneks ühinemisel ainult vähesel määral. Turuliidri CP Kelco ja praegu teisel kohal oleva Danisco seisundit ühinemine ei mõjuta. See hinnang ei muutuks ka juhul, kui eristada alternatiivseid turge (näiteks ülemaailmsed turud, õuna- ja tsitruspektiini turud või metoksuüli sisalduse järgi liigitatud turud), kuna sel juhul nõrgeneks Cargilli seisund veelgi.

5. Vertikaalne mõju (seemnetest saadav toorõli)

- (32) Kuigi kavandatav toiming võib turule avaldada vertikaalset mõju, kui arvestada EMP sojatoorõli eelneva turu hüpoteetilist määratlust, ei põhjusta see vertikaalseid konkurentsiprobleeme peamiselt seetõttu, et DFI ja Cargill ostavad geneetiliselt muundamata vedelletsitiini valmiskujul kolmandatelt isikutelt ega kasuta geneetiliselt muundamata letsitiini tootmiseks isetoodetud geneetiliselt muundamata toorainet.

VII. JÄRELDUS

- (33) Seepärast tehakse otsuses järeldus, et kavandatav koondumine ei kahjusta märkimisväärselt tõhusat konkurentsi ühisturul ega selle olulises osas.
- (34) Sellest tulenevalt kuulutatakse otsuses koondumine kokkusobivaks ühisturuga ja Euroopa majanduspiirkonna lepinguga vastavalt ühinemismääruse artikli 2 lõikele 2 ja artikli 8 lõikele 1 ning EMP lepingu artiklile 57.

KOMISJONI OTSUS,**18. juuli 2007,****millega koondumine kuulutatakse kokkusobivaks ühisturuga ja EMP lepinguga****(Juhtum COMP/M.4504 – SFR/Télé 2 France)***(teatavaks tehtud numbri K(2007) 3443 all)***(Ainult prantsuskeelne tekst on autentne)****(EMPs kohaldatav tekst)***(2007/784/EÜ)*

Vastavalt nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõikele 2, võttis komisjon 18. juulil 2007 vastu otsuse koondumist käsitlevas juhtumis. Otsuse mittekonfidentsiaalne täielik versioon on kättesaadav juhtumi autentses keeles ja komisjoni töökeeltes konkurentsi peadirektoraadi veebilehel aadressil: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

KOKKUVÕTE

- (1) 28. novembril 2006 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 (edaspidi „EÜ ühinemismäärus“) artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja SFR S.A. (edaspidi „SFR“, Prantsusmaa), mille üle ettevõtjatel Vivendi SA (edaspidi „Vivendi“, Prantsusmaa) ja Vodafone Group plc (edaspidi „Vodafone“, UK) on ühiskontroll, omandab täieliku kontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Télé 2 France (edaspidi „Télé 2“, Prantsusmaa; kontserni Télé 2 tütar-ettevõtja) interneti- ja tavatelefoniteenuste üle järgmisel viisil: aktsiate ostu teel. Koondumine ei hõlma ettevõtja Télé 2 mobiilsideteenuseid.
- (2) SFR on Prantsuse ettevõtja, kes tegutseb Prantsusmaa mobiilsideturul. Ta kuulub ettevõtjatele Vivendi ja Vodafone.
- (3) Vivendi on meedia- ja telekommunikatsiooniturul tegutsuva Prantsuse kontserni emaettevõtja. Kontsern Vivendi tegutseb peamiselt tasulise televisiooni (kontserni Canal+ vahendusel), kino-, muusika-, interaktiivsete mängude ja telekommunikatsiooniturul.
- (4) Vodafone on Briti kontserni emaettevõtja: mobiilsideteenuste operaator ja muude telekommunikatsiooniteenuste pakkuja Euroopa Liidu liikmesriikides ja väljaspool ELi.
- (5) Télé 2 France (Télé 2) on kontserni Télé 2 Prantsuse filiaal. Ta pakub tavatelefoniteenust ja internetiühendust

ning alates 2006. aasta juunist DSLi ⁽²⁾ kaudu ka tasulise televisiooni teenust. Télé 2 tegutseb ka mobiilside turul.

- (6) Turu-uuring osutas, et koondumine, millest teatati, võib oluliselt vähendada DSL-võrkude operaatorite konkurentsisurvet Prantsuse tasulise televisiooni turul ning tuua kaasa hinnatõusu ja teenuse kvaliteedi languse. Seega on tõsiseid kahtlusi, et koondumine, millest teatati, takistaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi ühisturul või selle olulises osas. Samas pakkusid SFR ja Vivendi asjakohaseid lahendusi nende kahtluste hajutamiseks.

I. ASJAOMASED TURUD**Sissejuhatus**

- (7) Kõnealune koondumine mõjutab Prantsuse tasulise televisiooni turgu, mille ülesehitus on järgmine: ülemise tasandi moodustavad programmide (filmid, seriaalid, spordiüritused jne) avaliku esitamise õiguse turg. Keskmise tasandi moodustavad meediakanalite toimetused, kes toodavad originaalsaateid või ostavad programmide (filmid, seriaalid, spordiüritused jne) avaliku esitamise õiguse, et edastada neid oma meediakanali kaudu. Alumise tasandi moodustavad levitajad, kes ostavad toimetustelt õiguse nende kanaleid levitada ja pakuvad tarbijatele tasulise televisiooni teenust, kus kliendil on juurdepääs teatavale telepakatile. Tasulise televisiooni teenust saab lõpptarbijale pakkuda erinevate tehnoloogiate vahendusel, neist levinumad on kaabel- ja satelliitside, DSL-tehnoloogia ning maapealsed analoog- ja digisignaali saatjad.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ Digital Subscriber Line (digitaalne abonendiliin). DSL-tehnoloogia võimaldab edastada andmeid palju kiiremini kui tavalise telefoniühenduse puhul. DSL-tehnoloogial on mitmeid teisendeid, millest kõige rohkem on levinud ADSL (Asymmetric Digital Subscriber Line – asümmeetriline digitaalne abonendiliin).

Kaubaturud

Avaliku esitamise õiguse turg

- (8) Tähtsamad kriteeriumid audiovisuaalsete teoste avaliku esitamise õiguse turu segmenteerimiseks on järgmised:
- i) audiovisuaalsete teoste liik: uued kinofilmid ja seriaalid, spordiüritused, muud audiovisuaalsed teosed (arhiivi- ja dokumentaalsaadet);
 - ii) edastamismeetod: kaabel- ja satelliitside, DSL-tehnoloogia ning maapealsed analoog- või digisignaali saatjad;
 - iii) levitamise viis: lineaarne programm (tavateleviseiooni kanalid) või mittelineaarne programm (Pay Per View, edaspidi „PPV”; Video on Demand, edaspidi „VoD”).
- (9) Enamasti ostavad DSL-tehnoloogiat kasutavad telekanalite levitajad Prantsusmaal avaliku esitamise õigused VoD programmi jaoks. Kuigi Télé 2 ei osutanud enne koondumist VoD teenust, oli ta siiski potentsiaalne VoD programmi avaliku esitamise õiguste ostja. Selleks et hinnata koondumise konkurentsijõudu, on vaja turu-uuringu tulemustele toetudes määratleda üheselt VoD programmi kaudu levitatavate kinofilmide avaliku esitamise õiguse turg.

Kanalite levitamise õiguse turg

- (10) Levitamise õiguse ostmisel kohtuvad omavahel telekanalite toimetused ja tasulise televisiooni teenuse pakkujad. Vastavalt komisjoni otsustustavadele eristatakse tasuta kanaleid, mida enamasti rahastatakse reklaamituludest (või avalik-õiguslike telekanalite puhul riigieelarvest), ja tasulisi kanaleid, mida rahastatakse peamiselt levitajate makstavatest tasudest.
- (11) Komisjon on mitmel juhul kavandanud turu segmenteerimist vastavalt telekanalite teemale (näiteks spordi- ja premium-pakett), kuid siiani ei ole seda rakendatud. Ilma kõnealust segmenteerimist rakendamata on komisjon jõudnud järeldusele, et müüdavaim telepakett koosneb nn baaspaketist, mis hõlmab erinevaid olulisi valdkondi (premium, filmid, noorte programmid, sport, uudised), ja seda täiendavatest muudest temaatilistest pakettidest, mis on rohkemal või vähemal määral asendatavad.
- (12) Konkurentsiasutused ei segmenteeri tavaliselt kõnealust turgu edastamismeetodi järgi (kaabel- või satelliitside või hiljuti lisandunud DSL-tehnoloogia), sest toimetused soovivad tulude suurendamise eesmärgil enamasti, et nende kanaleid levitataks võimalikult ulatuslikult, ja

tahavad seepärast olla esindatud mis tahes tehnoloogiat kasutavate levitajate programmides ja müüvad eksklusiivseid õigusi levitamise eri viiside jaoks.

Tasulise televisiooni teenuste jaemüük

- (13) Lähtuvalt komisjoni kogemusest moodustavad tasulise ja tasuta televisiooni teenuste jaemüük kaks erinevat turgu. Tasulise ja tasuta televisiooni teenused on nõudluse vaatevinklist asendatavad vaid vähesel määral. Käesoleva koondumisega seonduvad uuringud kinnitasid seda olulist segmenteeritust.
- (14) Samas kinnitas turu-uuring, et turgu ei ole vaja segmenteerida tasulise televisiooni teenuse edastamismeetodi järgi (kaabel- ja satelliitside, DSL-tehnoloogia, maapealsed analoog- ja digisignaali saatjad), sest eri kanalite kaudu edastatavad programmid muutuvad üha sarnasemaks. Lisaks ei ole kõnealuse koondumise puhul oluline selgitada, kas telekanalite edastamine mobiilsidevõrgu kaudu (kus SFR on tegev juba enne koondumist) on eraldiseisev turg, sest koondumine ei hõlma Télé 2 mobiilsideteenuseid.

Geograafiline turg

- (15) Eespool loetletud turgude puhul on komisjon oma otsustustavadele lähtuvalt veendunud, et tegemist on riigi territooriumiga piiratud turuga. Olenemata sellest, kas saated on kohaliku või välismaise päritoluga, toimuvad saadete hankimine (esitamise- või levitamiseõiguste omandamine) ning pakkujate ja ostjate vahelised läbirääkimised riigi tasandil. Tasulise televisiooni teenuste jaemüügi puhul peab märkima, et eri edastamismeetodid võimaldavad hõlmata kogu riigi territooriumi (satelliitside) või on eesmärgiks hõlmata järk-järgult kogu või suur osa riigi territooriumist (TNT, DSL ja kaabelside). Lisaks on oluline märkida, et tasulise televisiooni pakkujate hinnapolitika on kogu riigi territooriumil ühtne.

II. KONKURENTSIMÕJU HINDAMINE

Turu toimimine enne teatatud koondumist

- (16) Enne koondumist tegeles korporatsioon Vivendi Prantsusmaal tasulise televisiooni teenuste jaemüügiga nii satelliitside kui maapealsete analoog- ja digisignaali saatjate kaudu. Vivendi telepakette edastatakse ka DSL-võrgu kaudu. Samas ei kuulunud Vivendile enne koondumist ühtegi DSL-võrku, seega peab ta saadete edastamiseks kasutama kindlasti mõne DSL-võrgu omaniku teenuseid. DSL-võrgu omanik on seega ainult Vivendi pakettide „transportija”, kuid mitte levitaja, sest Vivendil säilib otsene ärisuhe paketi tellinud kliendiga.

- (17) Télé 2 tüüpi DSL-võrgu omanikud saavad tasulise televisiooni turul levitada ainult neid telepakette ja tasulise televisiooni teenuseid, mille avaliku esitamise õiguse on nad ise toimetustelt ostnud ning mida nad pakuvad seejärel otse lõpptarbijale. Telekanalite pakette müüakse sageli komplektis teiste telekommunikatsiooniteenustega (tavatelefon ja/või lairiba Interneti-ühendus).
- (18) Suurema osa Prantsusmaa tasulise televisiooni turu juurdekasvust on seotud kiiresti areneva DSL ja maapealse digitaaltelevisiooni tehnoloogiaga, samas on satelliit- ja kaabelsidega seotud turu juurdekasv tagasihoidlik. Eeldades, et järgnevatel aastatel võtab üha enam Prantsusmaa elanikke kasutusele DSL-ühenduse, kasvab DSL-võrkude komplektteenuseid kasutavate klientide arv kiiresti.
- (19) DSL-võrkude edu tuleneb asjaolust, et neil on teatavad eelised võrreldes teiste edastusmeetoditega:
- võimalus pakkuda komplektteenust (lairiba Interneti-ühendust, IP telefoniühendust, telekanaleid ja järkjärgult ka mobiilside teenust), mida satelliitside ja maapealsed digitaaltelevisioonisaatjad ei võimalda;
 - tehnilised eelised: tavatelefoni liini pidi edastatav teenus (vasepaar), uudsete teenuste pakkumise võimalus (VoD), mida satelliitside ja maapealsed digitaaltelevisioonisaatjad signaali ühesuunalise liikumise tõttu ei saa pakkuda, ning „maksustamine vaatamisel” teenus.
- (20) Turu-uuringu käigus selgus, et telepakette pakkuvate DSL-võrkude operaatorite konkurentsivõime Vivendi korporatsioonile on praegu väike, sest neil puudub ligipääs atraktiivsetele telesaadetele. Piiratud juurdepääsu otsene põhjus on Vivendi eksklusiivlepingud pea kõikide Prantsuse olulisemate ja tuntumate telekanalite toimetustega, sõltumata sellest, kas need kuuluvad korporatsiooni.

Horizontaalne mõju

- (21) Toetudes turu-uuringute teises etapis kogutud teabele, hindab komisjon Vivendi turuosaks [60–70] % abonentide arvust. Võrreldes Vivendi pakkumiste hinda konkurentide omaga, on Vivendi käibe põhjal arvatud turuosaga igal juhul palju suurem kui abonentide arv seda näitab.
- (22) Ettevõtjale Télé 2 kuuluv turuosaga on üliväike, alla 1 %. Koondumisest teatanud ettevõtja andmete kohaselt

moodustas Télé 2 klientide arv 2006. aastal vähem kui 2 % abonentide koguarvust.

- (23) Télé 2 väikest turuosaga võib selgitada üsna hilise tulekuga tasulise televisiooni turule (2006. aasta juuni), kuid igal juhul on kõnealuse ettevõtja tähtsus turul väike ning tulevikus ei ole ette näha tema osatähtsuse olulist kasvu. Teatise esitaja edastatud andmete kohaselt, mida kinnitasid ka turu-uuringu käigus küsitatud huvitatud isikud, vastab Télé 2 turuosaga üldiselt tema praegusele või võimalikule konkurentsivõimele turul. Turu-uuringust selgus, et ettevõtjal Télé 2 ei ole võrreldes teiste DSL-võrkude operaatoritega mingeid erilisi eeliseid, ning ilma koondumiseta ei oleks tema kasv olnud kiirem turu keskmisest kasvust.
- (24) Samas selgus turu-uuringust, et Vivendi võimaldas ettevõtjale Télé 2 juurdepääsu audiovisuaalsetele teostele soodustingimustel, mistõttu saaks Télé 2 oma positsiooni tasulise televisiooni teenuste jaemüügi turul kiiresti ja olulisel määral tugevdada.
- Vertikaalne mõju**
- (25) Turu-uuringu teine etapp kinnitas kõiki menetluse algatamise otsuses osutatud tõsiseid kahtlusi, samas selgus, et koondumisega kaovad või vähenevad olulisel määral Vivendi võimalused pakkuda teatavatele DSL-võrkude operaatoritele ebasoodsamaid tingimusi teostele (kanalid ja audiovisuaalsed teosed) juurdepääsul. Kui Vivendi saab ise DSL-võrgu operaatoriks, ei ärgita ta enam, et kõiki DSL-võrgu operaatoreid koheldaks ühetaoliselt. Vivendi oleks huvitatud ettevõtjale SFR/Télé 2 soodsate tingimuste andmisest, et haarata endale võimalikult suur osa DSL-turu kasvust tasulise televisiooni teenuste jaemüügi turul.
- (26) Vivendi märkimisväärne positsioon avaliku esitamise õiguse ja kanalite levitamise õiguse turul võimaldab tal olulisel määral parandada SFR/Télé 2 kaudu edastatavate telepakettide sisu (kanalite või audiovisuaalsete teoste avaliku esitamise õigused), muutes selle atraktiivsemaks ja/või diferentseeritumaks. Samad kanalid või teosed oleksid teistele DSL-võrkude operaatoritele kättesaadavad või kättesaadavad ebasoodsamatel tingimustel kui SFR/Télé 2 puhul. Lähtudes asjaolust, et DSL-võrgu operaatorite võimalused telekommunikatsioonikanalite (telefon ja Internet) kaudu edastatavate teenuspakettide moodustamisel on piiratud, oleks ettevõtja Télé 2 teenuspaketti kuuluva telepaketi täiustamine olulise mõjuga ning suurendaks tuntuvalt tema pakkumise atraktiivsust.

- (27) Need diskrimineerivad meetmed tugevdaksid oluliselt Télé 2 pakumiste atraktiivsust (ja seega ka abonentide arvu), ilma et konkureerivatel DSL-võrgu operaatoritel oleks reaalne juurdepääs muudele samaväärsetele teostele. Seega nõrgeneks oluliselt DSL-võrgu operaatorite positsioon tasulise televisiooni teenuste jaemüügi turul, mis nõrgestaks ka nende võimalikku ostujõudu kanalite levitamise õiguse või audiovisuaalsete programmide avaliku esitamise õiguste omandamisel. Eespool kirjeldatud olukorra tulemusena suureneks märgatavalt Vivendi mõju läbirääkimistel avaliku esitamise õiguse ja kanalite levitamise õiguse turul, mida omakorda toetaks abonentide arvu kasv.

Kokkuvõte

- (28) On oht, et teatatud koondumine selle esialgsel kujul vähendab konkurentsivõimet, mida DSL-võrgu operaatorid alles hakkavad omandama tasulise televisiooni teenuste jaemüügi turul. Samas nõrgestab Vivendi märkimisväärne turuosa juba konkurentsi Prantsusmaa tasulise televisiooni turul. DSL-võrgu operaatorite konkurentsivõime võimalik vähenemine tasulise televisiooni teenuste jaemüügi turul tugevdaks veelgi Vivendi märkimisväärset positsiooni avaliku esitamise õiguse ja kanalite levitamise õiguse turul.

III. PARANDUSMEETMED

- (29) Selleks et kõrvaldada konkurentsi kahjustavaid ohte, esitasid SFR ja Vivendi 13. juunil 2007 kohustuste ettepanekud. Kõnealused kohustused hõlmavad juurdepääsu kolme tüüpi sisule: kanalid (1. ja 2. kohustus), kanalite pakettid ja minipaketid (3. kohustus) ja VoD õigused (4. kohustus).

- (30) Kohustused hõlmavad kolme kanalite kategooriat:

— „1. kategooria kanalid” on Vivendi korporatsiooni lineaarsed teemakanalid (st need ei hõlma VoD ja sVoD teenuseid);

— „2. kategooria kanalid” on teiste ettevõtjate (sh Canal+ France väikeaktsionärid) lineaarsed teemakanalid, mille eksklusiivne levitamise õigus xDSL-võrgus on Vivendil; ning

— „3. kategooria kanalid” on teiste ettevõtjate (sh Canal+ France väikeaktsionärid) lineaarsed teemakanalid, mille eksklusiivne levitamise õigus xDSL-võrgus ei kuulu Vivendile.

- (31) 1. kohustuse eesmärk on tagada, et Vivendi ei pakuks oma kanalite ega ka kanalite, millele tal on või millele ta omandab eksklusiivse levitamise õiguse DSL-võrgus,

levitamiseks ettevõtjale SFR/Télé 2 soodsamaid tingimusi kui teistele DSL-võrgu operaatoritele. Kohustuse täitmiseks peab Vivendi andma muudele DSL-võrgu operaatoritele õiguse levitada ettevõtja SFR/Télé2 kanaleid tavalistel turutingimustel, mis peavad olema vähemalt sama soodsad kui SFR/Télé2-le antud tingimused.

- (32) 1. kohustus ei hõlma neid kanaleid, millele on viidatud Vivendi ja korporatsiooni Canal+ poolt seoses telekanalite Canal Satellite ja TPS ühinemisega Prantsuse majandusministrile esitatud kohustuste punktis 21. SFR ja Vivendi täpsustasid kõnealuse kohustuse mõistet 13. juuni 2007. aasta kirjas, kinnitades, et see välistab igasuguse positiivse diskrimineerimise SFR/Télé 2 suhtes seoses juurdepääsuga seitsmele loetletud telekanalile.

- (33) 2. kohustus keelab ettevõtjal SFR/Télé 2 omandada või kasutada eksklusiivset õigust kanalite levitamiseks DSL-võrgus. Selle kohustuse tähtsus on seotud asjaoluga, et DSL-võrgu operaatoritele, kes soovivad eristuda Vivendi pakumistest, arendades oma telepakette Vivendist sõltumatult, on kättesaadavad vaid 3. kategooria kanalid. Toetudes Vivendi tugevale positsioonile kanalite levitamise õiguste maailmaturul, oleks ettevõtjal SFR/Télé 2 pärast koondumist olnud võimalus omandada eksklusiivõigus nende kanalite levitamiseks DSL-võrgus.

- (34) 2. kohustuses nähakse ette järelevalveklausele, mis võimaldab komisjonil eelnevalt kontrollida, et SFR/Télé 2 ei ole omandanud eksklusiivseid õigusi 3. kategooria kanalite levitamiseks DSL-võrgus, ning tagada, et SFR/Télé 2 ei omandaks kõnealuseid õigusi ega võtaks teistelt DSL-võrgu operaatoritelt ära võimalust arendada oma pakumisi Vivendist sõltumatult.

- (35) 3. kohustus keelab Vivendil kehtestada ettevõtja SFR/Télé 2 abonentidele soodustingimusi juurdepääsuks telepakettidele mida ta ise edastab, st Canal+ pakettile (praegu neli *premium*-paketti, mis hõlmavad spordiüritusi ja kinofilmide esmast telelinastamist) ning pakettidele Canal Satellite ja TPS, mis hõlmavad kümneid teemakanaleid erinevas kombinatsioonis (noortekanalid, uudised, populaarteaduslikud kanalid, kinofilmide telelinastamine jne). Pakettid Canal+, Canal Satellite ja TPS on Prantsuse tasulise televisiooni parimad pakumised, millele puudub turul kohene alternatiiv. Need pakettid on oluline täiendus teenuspakette pakkuvate DSL-võrgu operaatorite abonentidele, kes soovivad, et telepakett tagaks juurdepääsu võimalikult paljudele tasulise televisiooni teenustele.

- (36) 3. kohustus kehtib ka „maksustamine vaatamisel” teenuste suhtes, mida Vivendi praegu või tulevikus osutab. Näiteks spordikanali Foot+ puhul, mis on väga atraktiivne (seega oluline klientide värbamisel) ja väga erinev teistest kanalitest.

(37) 4. kohustus keelab Vivendil ja SFRil osta VoD eksklusiivseid õigusi uutele Ameerika ja Prantsuse filmidele. Selle kohustuse eesmärk on võimaldada ettevõtjaga SFR/Télé 2 konkureerivatel DSL-võrgu operaatoritel osta VoD õigused uute Ameerika ja Prantsuse filmide näitamiseks, mis võimaldab tasulise televisiooni teenuseid oluliselt mitmekesistada. Juhul kui tegelik olukord turul osutab, et Vivendi konkurendid ostavad VoD eksklusiivseid õigusi, on ette nähtud järelevalveklause.

(38) Kohutuste rakendus- ja järelevalvesätted võimaldavad tagada kontrolli ja järelevalve ning seega kohustuste tõhusa täitmise. Kohustustes on ette nähtud ka kiirmenetlus vaidluste lahendamiseks (vahekohus).

(39) Kohustused on võetud viieks aastaks. Võttes arvesse uute tehnoloogiatega seotud turgude arengut on selline kestus on piisav. Kõnealuste kohustuste viieaastane kehtivusaeg ühtib lisaks ka seoses ettevõtjate Canal Satellite ja TPS

ühinemisega Prantsuse ametiasutuste võetud kohustuste kehtivusajaga.

(40) Eespool toodust lähtuvalt võib kinnitada, et kui SFR ja Vivendi võetud kohustused täidavad, kõrvaldatakse teatatud koondumisega tekkivad konkurentsiprobleemid Prantsusmaa tasulise televisiooni turul.

IV. JÄRELDUS

(41) Kui SFR ja Vivendi täidavad täielikult kõik võetud kohustused, ei takista kavandatav koondumine olulisel määral konkurentsi ühisturul või selle olulisel osas. Seega tuleb teatatud koondumine, mida on muudetud vastavalt ettevõtjate SFR ja Vivendi võetud kohustustele, kuulutada ühisturuga ja EMP lepinguga kokkusobivaks vastavalt EÜ ühinemismääruse artikli 2 lõikele 2, artikli 8 lõikele 2 ja artikli 10 lõikele 2 ning EMP lepingu artiklile 57.

KOMISJONI OTSUS,

3. detsember 2007,

millega muudetakse otsust 2006/415/EÜ, milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses alatüüpi H5N1 kuuluva kõrge patogeensusega linnugripiga Ühendkuningriigis, Rumeenias ja Poolas

(teatavaks tehtud numbri K(2007) 6109 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/785/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

meetmed, mida tuleb rakendada, et vältida selle haiguse levikut, sealhulgas A- ja B-piirkonna kehtestamine vastavalt kahtlustatud või kinnitatud haiguspuhangutele.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 11. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/662/EMÜ veterinaarkontrollide kohta ühendusesiseses kaubanduses seoses siseturu väljakujundamisega, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 4,

- (2) Pärast viiruse alatüübi H5N1 põhjustatud kõrge patogeensusega linnugripi puhangut Ühendkuningriigis Suffolki krahvkonnas muudeti otsusega 2007/731/EÜ ⁽⁵⁾ otsuse 2006/415/EÜ lisa.

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/425/EMÜ, milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrole, ⁽²⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 4,

- (3) Toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee raames on läbi vaadatud kaitsemeetmed, mis Ühendkuningriik võttis kooskõlas otsusega 2006/415/EÜ, sealhulgas kõnealuse otsuse artiklis 4 sätestatud A- ja B-piirkondade kehtestamine.

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2005. aasta direktiivi 2005/94/EÜ linnugripi tõrjet käsitlevate ühenduse meetmete ning direktiivi 92/40/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta, ⁽³⁾ eriti selle artikli 63 lõiget 3,

- (4) Kuna haiguse hilisem puhang esines piiranguaalal, tuleb piiranguala ulatust ja meetmete kestust muuta, et võtta arvesse epidemioloogilist olukorda.

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 14. juuni 2006. aasta otsusega 2006/415/EÜ (milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses alatüüpi H5N1 kuuluva kõrge patogeensusega linnugripi ühenduses ning millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2006/135/EÜ) ⁽⁴⁾ sätestatakse teatavad kaitse-

- (5) Pärast viiruse alatüübi H5N1 põhjustatud kõrge patogeensusega linnugripi puhangut Rumeenias Tulcea piirkonna koduses linnukasvatuses muudeti otsusega 2007/770/EÜ ⁽⁶⁾ otsuse 2006/415/EÜ lisa.

⁽¹⁾ EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2004/41/EÜ (ELT L 157, 30.4.2004, lk 33); parandatud versioon ELT L 195, 2.6.2004, lk 12.

⁽²⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2002/33/EÜ (EÜT L 315, 19.11.2002, lk 14).

⁽³⁾ ELT L 10, 14.1.2006, lk 16.

⁽⁴⁾ ELT L 164, 16.6.2006, lk 51. Otsust on viimati muudetud otsusega 2007/770/EÜ (ELT L 311, 29.11.2007, lk 45).

- (6) Toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee raames on läbi vaadatud kaitsemeetmed, mis Rumeenia võttis kooskõlas otsusega 2006/415/EÜ, sealhulgas kõnealuse otsuse artiklis 4 sätestatud A- ja B-piirkondade kehtestamine.

⁽⁵⁾ ELT L 295, 14.11.2007, lk 28.

⁽⁶⁾ ELT L 311, 29.11.2007, lk 45.

(7) Poola on teavitanud komisjoni alatüüpi H5N1 kuuluva kõrge patogeensusega linnugripi puhangust oma territooriumil Brudzeń Duży maakonnas asuvas kodulinnukasvatustevõttes ja võtnud otsuses 2006/415/EÜ sätestatud asjakohased meetmed, sealhulgas kehtestanud kõnealuse otsuse artiklis 4 sätestatud A- ja B-piirkonnad.

(8) Komisjon on koostöös Poolaga need meetmed läbi vaadanud ja leidnud, et liikmesriigi pädeva asutuse kehtestatud A- ja B-piirkondade piirid on haiguspuhangu tegelikust asukohast piisavalt kaugel. Seepärast võib Poola A- ja B-piirkonnad kinnitada ning kehtestada kõnealuse piirkondadeks jaotamise kestuse.

(9) Seetõttu tuleks otsust 2006/415/EÜ vastavalt muuta.

(10) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2006/415/EÜ lisa asendatakse käesoleva otsuse lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 3. detsember 2007

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Markos KYPRIANOU

LISA

„LISA

A OSA

Artikli 4 lõike 2 kohaselt kehtestatud A-piirkond:

ISO riigikood	Liikmesriik	A-piirkond		Kohaldamise lõppkuupäev; artikli 4 lõike 4 punkti b alapunkt iii
		Kood (võimaluse korral)	Nimi	
UK	ÜHENDKUNINGRIIK	SUFFOLK 00162 NORFOLK 00154	Ohustatud tsoon: Ala Suffolki ja Norfolki krahvkondades, mis asub kolme kilomeetri raadiuses ristkoordinaatidest TM 06178 76666 ja TL 9506381001. (*)	19.12.2007
		SUFFOLK 00162 NORFOLK 00154	Järelevaletsoon: Ala Suffolki ja Norfolki krahvkondades, mis asub kümne kilomeetri raadiuses ristkoordinaatidest TM 06178 76666 ja TL 9506381001. (*)	
RO	RUMEENIA	00038	Ohustatud tsoon: Murighiol	31.12.2007
		00038	Järelevaletsoon: Dunavatu de Jos Dunavatu de Sus Colina Plopu Sarinasuf Mahmudia	
PL	POOLA	MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 Płocki omavalit- susüksus	Ohustatud tsoon: Brudzeń Duży maakond: Główina Gorzechówko Gorzechowo Myśliborzyce Rembielin Rokicie Siecień Siecień Rumunki Strupczewo Duże Uniejewo Więclawice Nowy Duninów maakond: Karolewo Nowa Wieś Nowy Duninów	31.12.2007
		KUJAWSKO- POMORSKIE VOIVODSHIP 00400 Włocławeki omavalit- susüksus	Ohustatud tsoon: Włocławeki maakond: Skoki Duże Skoki Małe	
		MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 Płocki omavalit- susüksus	Järelevaletsoon: Brudzeń Duży maakond: Bądkowo Bądkowo Jeziorne Bądkowo Kościelne Bądkowo Podlasie Bądkowo Rochny Biskupice	

ISO riigikood	Liikmesriik	A-piirkond		Kohaldamise lõppkuupäev; artikli 4 lõike 4 punkti b alapunkt iii
		Kood (võimaluse korral)	Nimi	
			Brudzeń Duży Brudzeń Mały Cegielnia Cierszewo Izabelin Janoszyce Karwosieki Cholewice Kłobukowo Krzyżanowo Lasotki Murzynowo Noskowice Parzeń Parzeń Janówek Patrze Radotki Robertowo Sikórz Sobowo Suchodół Turza Mała Turza Wielka Wincentowo Winnica Zdziębórz Żerniki Stara Biała maakond: Brwilno Górne Kobierniki Kowalewko Ludwikowo Mańkowo Maszewo Duże Srebrna Ułaszewo Wyszyna Nowy Duninów maakond: Brwilno Dolne Brzezina Góra Duninów Duży Grodziska Jeżowo Kamion Kobyła Góra Środoń Stary Duninów Studzianka Wola Brwileńska	
		MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 Sierpc omavalitsusüksus	Järelevaletsoon: Mochowo maakond: Będorzyn. Grodnia Łukoszyn Łukoszyno Biki	
		KUJAWSKO- POMORSKIE VOIVODSHIP 00400 Włocławeki omavalitsusüksus	Järelevaletsoon: Włocławeki maakond: Dąb Mały Dąb Polski Dąb Wielki Dobiegniewo Jazy	

ISO riigikood	Liikmesriik	A-piirkond		Kohaldamise lõppkuupäev; artikli 4 lõike 4 punkti b alapunkt iii
		Kood (võimaluse korral)	Nimi	
		KUJAWSKO-POMORSKIE VOIVODSHIP 00400 Lipno omavalitsusüksus	Järelevaletsoon: Dobrzyń nad Wisłą maakond: Chalin Chudzewo Dobrzyń nad Wisłą Kamienica Łagiewniki Lenie Wielkie Michałkowo Mokówko Mokowo Płomiany Ruszkowo Wierznica Wierzniczka Thuchowo maakond: Trzcianka	

(*) Kasutatakse Briti riiklike ristkoordinaatide süsteemi.

B OSA

Artikli 4 lõike 2 kohaselt kehtestatud B-piirkond:

ISO riigikood	Liikmesriik	B-piirkond		Kohaldamise lõppkuupäev; artikli 4 lõike 4 punkti b alapunkt iii
		Kood (võimaluse korral)	Nimi	
UK	ÜHENDKUNINGRIIK	NORFOLK 00154 SUFFOLK 00162	Omavalitsusüksused: Babergh Breckland Forest Heath Ipswich Mid Suffolk Norwich St Edmundsbury South Norfolk Suffolk Coastal Waveney	19.12.2007
RO	RUMEENIA	00038	Tulcea maakond:	31.12.2007
PL	POOLA	MAZOWIECKIE VOIVODSHIP 01400 Płocki omavalitsusüksus	Maakonnad: Bielsk Bodzanów Brudzeń Duży Bulkowo Drobin Gąbin Łąck Mała Wieś Nowy Duninów Radzanowo Słubice Słupno Stara Biała Staroźreby Wyszogród	31.12.2007
		Płocki linn		

ISO riigikood	Liikmesriik	B-piirkond		Kohaldamise lõppkuupäev; artikli 4 lõike 4 punkti b alapunkt iii
		Kood (võimaluse korral)	Nimi	
		Gostynini omavalitsusüksus	Maakonnad: Gostynin Pacyna Sanniki Szczawin Kościelny	
		Sierpc omavalitsusüksus	Maakonnad: Gozdowo Mochowo Rościszewo Sierpc Szczutowo Zawidz	
		KUJAWSKO-POMORSKIE VOIVODSHIP 00400 Włocławeki omavalitsusüksus	Maakonnad: Baruchowo Boniewo Brześć Kujawski Chocień Chodecz Fabianki Izbica Kujawska Kowal Lubanie Lubień Kujawski Lubraniec Włocławek	
		KUJAWSKO-POMORSKIE VOIVODSHIP 00400 Lipno omavalitsusüksus	Maakonnad: Bobrowniki Chrostkowo Dobrzyń nad Wisłą Kikół Lipno Skępe Tuchowo Wielgie	
		Włocławeki linn		